

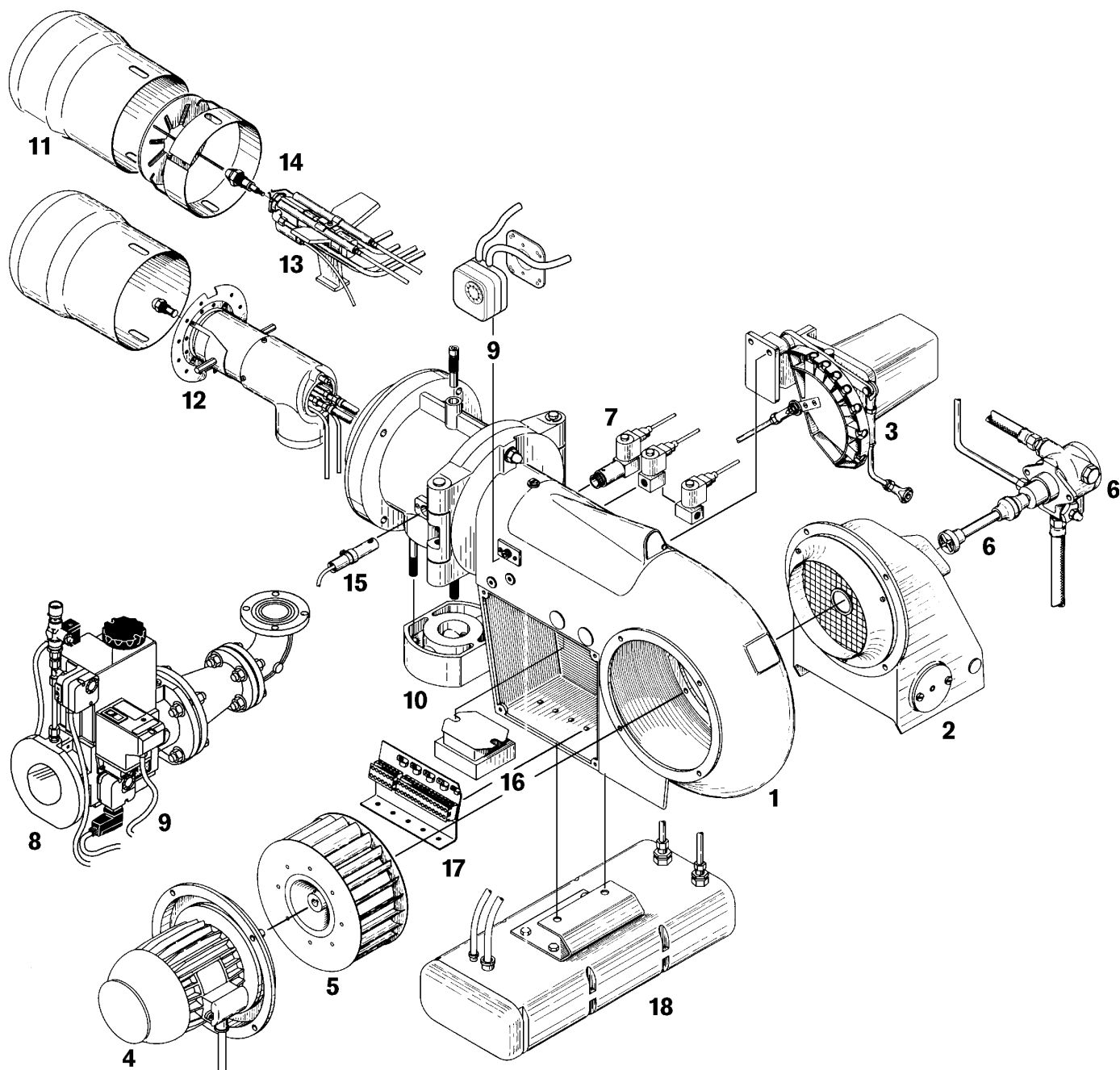
Ersatzteile für
Weishaupt Brenner
Größen 5 bis 11

Spare parts
for Weishaupt burner
Sizes 5 to 11

Pièces de rechange
pour brûleurs types
Grandeurs 5 à 11

– weishaupt –

Sachgruppe / Subject Index / Famille



Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- Brennertyp
- Fabriknummer

Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- Burner type
- Manufacturing-No.

Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- Type brûleur
- No de fabrication



Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.	Einzelteile für Brennergehäuse				Individual parts for burner casings	Pièces détachées pour carcasse de brûleur
1.2	Schwenkflansch Ø mm L, M, RL 140 L 151 L, MS, RL, RMS, 180 L, MS, RL, RMS 220 L, MS, RL, RMS 275 RL, RMS 340	5 5 LN 7 + 8 8/2 9 + 10 11	111 552 01 027 111 564 01 012 111 652 01 027 111 862 01 017 111 974 01 027 181 174 01 027		Hinge flange	Bride à charnière
1.3	G, GL, RGL 180 G, GL, RGL 220 G, GL, RGL 280 G, RGL 326	5 7 + 8 9 + 10 11	151 518 01 057 151 707 01 037 151 907 01 017 191 107 01 017			
1.4	Klemmschraube G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL (G7-LN) G, RGL	5 7 + 8 9 + 10 11	151 518 01 077 151 707 01 057 151 907 01 107 161 308 14 997		Locking screw	Vis de blocage
1.5	Flammkopfhalter L, MS, RL, RMS 220 mm RL, RMS, L RL, RMS 318 mm	9 10 11	111 974 01 037 181 074 01 017 181 174 01 037		Combustion head support	Support tête de combustion
1.6	Flanschdichtung Ø mm L, M, RL 242 x 160 L, MS, RL, RMS 280,5 x 202 L, MS, RL, RMS 350 x 255 L, MS, RL, RMS 380 x 302,5 RL, RMS 450 x 341,5	5 7 + 8 8/2 9 + 10 11	111 552 00 127 111 652 00 127 121 262 00 037 111 974 00 077 181 174 00 037		Flange sealing	Joint de bride
1.7	G, GL, RGL, RGMS 260 x 202 G, GL, RGL, RGMS 330 x 255 G, GL, RGL, RGMS 380 x 302,5 G, RGL, RGMS 450 x 350	5 7 + 8 9 + 10 11	111 612 00 107 151 707 00 057 111 974 00 077 191 107 00 037			
1.8	Schwenkbolzen L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL	5-8 9-11	111 652 01 047 111 974 01 057		Swivel bolt	Axe de charnière
1.9	Endschalter mit Anschlusskabel		701 251		Limit switch with connection cable	Fin de course avec câble de raccordement
1.10	Stopfen für Brennergehäuse für Bohrung Ø 14,7 Ø 15,6 rot Ø 15,6 schwarz Ø 18,4 Ø 20,0 Ø 20,7 Ø 6,5 Ø 6,9 G 1/8"		111 151 00 047 452 873 446 001 452 847 111 151 00 087 446 004 111 011 01 157 111 512 00 077 452 859		Closing plug for burner casings for drilling red black	Bouchon pour carcasse de brûleur pour perçage rouge noir
1.11	Schaurohrdeckel mit Schauglas L, M, RL, G, GL, RGL L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL	5 7 + 8 9-11	111 552 01 022 111 652 01 022 111 974 01 022		Inspection tube cover with sight glass	Couvercle d'inspection avec verre de visée
1.12	Schauglas für Schaurohrdeckel		111 151 01 097		Clear sight glass for inspection tube cover	Verre de visée pour couvercle d'inspection
1.13	Abdeckblech		111 311 01 117		Cover sheet	Cache verre de visée



1.14, 1.15



1.16



1.17



1.18



1.19



1.20



1.21



1.22

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.14	Verschlussdeckel für Brennergehäuse L (Z+T)	5-10	111 361 00 042		Closing cover for burner casing	Couvercle pour carcasse de brûleur
1.15	RL, M, MS, RMS GL RGL	5-11 5-9 8-11	112 361 00 052 155 327 00 022 112 361 00 052			
1.16	G RGL (ohne Bild)	5-11 5-7	251 303 01 077 156 327 00 012		(without picture)	(sans photo)
1.17	Blinddeckel 1 x 40 x 60 (Gas)	5-11	151 518 01 087		Cover (gas)	Plaque pour carcasse (gaz)
1.18	Tülle für Brennergehäuse L, GL	5-9	111 351 00 057		Transition nipple for burner casing	Joint de passage pour carcasse de brûleur
1.19	L, GL	5-9	111 351 00 067			
1.20	M, MS, RL, RMS, RGL	5-11	112 351 00 107			
1.21	Luftleitblech L, M, MS, RL, RMS	5 7+8 11	111 552 00 097 111 652 00 087 181 174 01 057		Sheet metal air deflector	Tôle de guidage d'air
1.22	Ansaugluftführung L-1LN, G, GL, RGL RL 7-1 LN	5 7	111 564 01 027 111 762 04 132		Air intake	Aspiration d'air

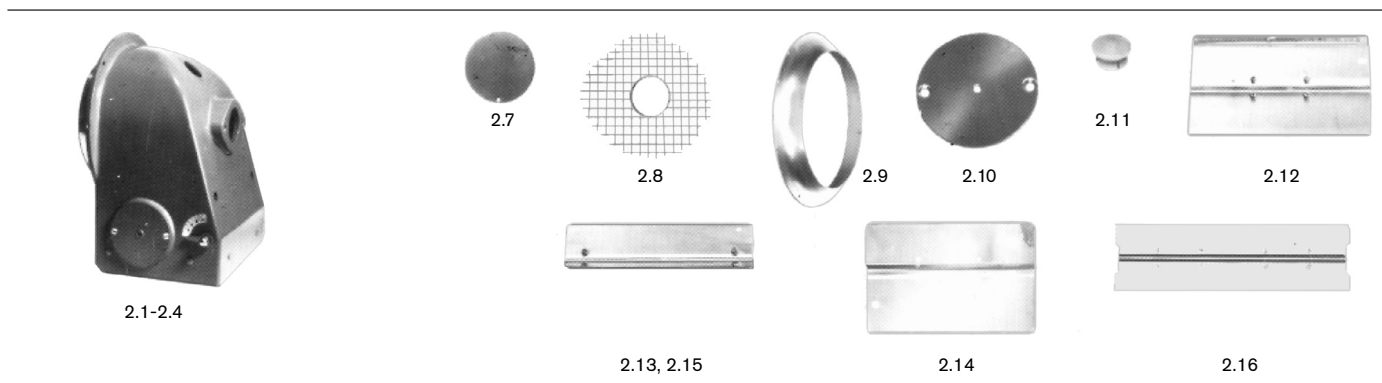
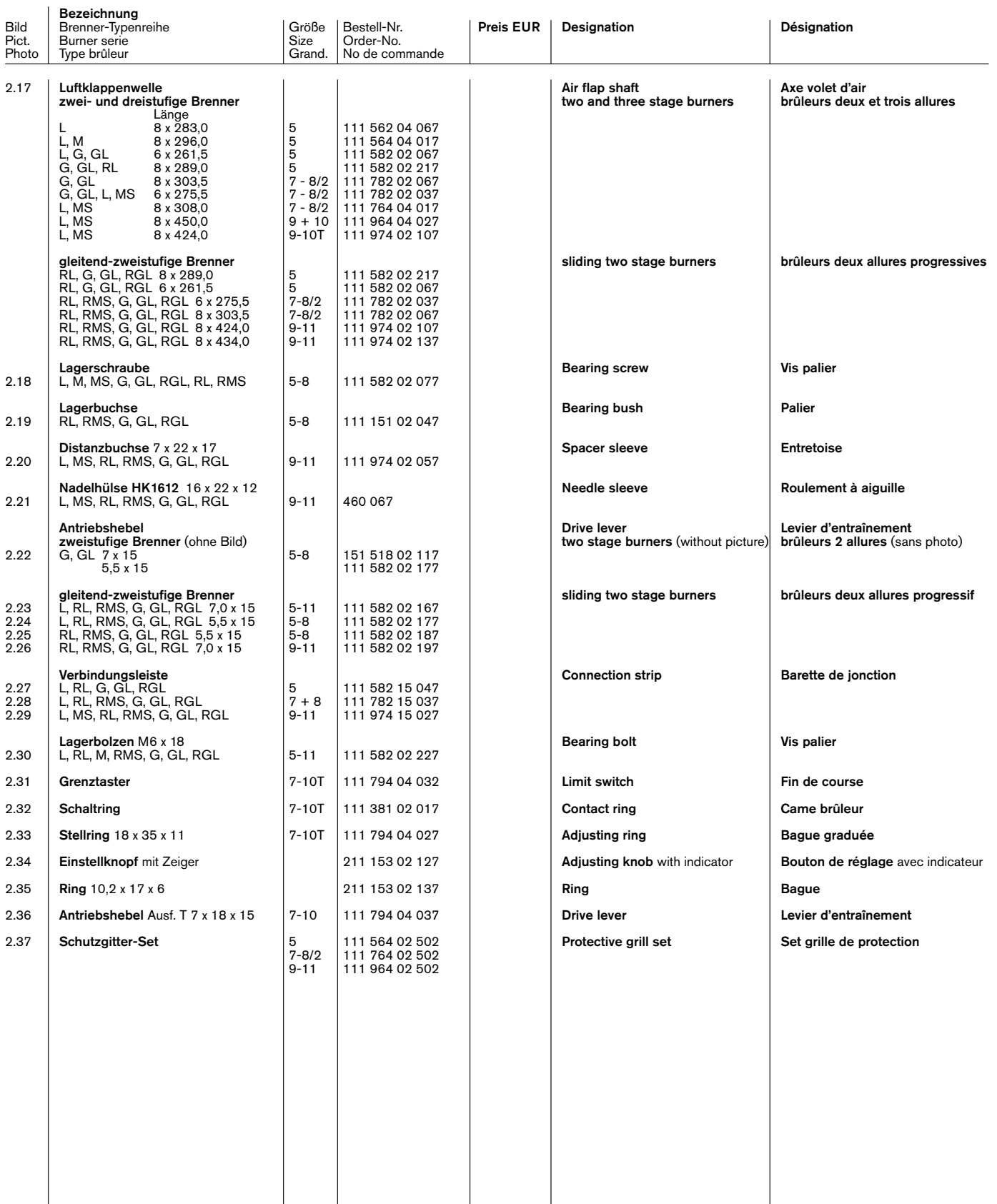
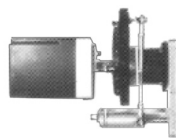


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.	Luftregelung				Air regulation	Régulation d'air
	Luftregler komplett zwei- und dreistufige Brenner				Air regulation complete two and three stage burners	Régulation d'air complète brûleurs deux et trois allures
2.1	G GL	5 5	151 518 02 050 155 518 02 010			
2.2	gleitend-zweistufige Brenner (modulierend) RL	5	111 582 02 020		sliding two stage burners	brûleurs deux allures progressives
2.3	G G, Ausf. ZMI	5 5	151 518 02 060 151 518 02 040			
2.4	GL, RGL	5	155 518 02 020			
2.5	Luftleitblech	5 LN	111 564 02 047		Air guiding sheet	Tôle de guidage d'air
2.6	Federmutter	5 LN	412 506		Spring nut	Clips
2.7	Verschlussdeckel L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL	9 - 11	110 974 02 077		Closing cover	Couvercle
2.8	Ansauggitter L, M, RL, G, GL, RGL L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL	5 7+8/2 9 - 11	111 574 02 012 111 774 02 012 111 974 01 072		Air intake protection	Grille de protection
2.9	Einlaufdüse L, M, RL, G, GL, RGL L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL	5 7+8/2 9 - 11	111 552 02 067 111 762 04 107 111 974 01 207		Inlet nozzle	Couronne d'aspiration
2.10	Abdeckblech mit Lagerbuchse	5-11 7-8/2(T)	111 652 02 042 111 794 04 022		Sheet cover with bearing bush	Fiasque avec coussinet avec pallier
2.11	Stopfen Ø mm L, M, MS, RL, RMS, G, GL 15,6 L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL 35,0 L, MS, RL, RMS, G, GL, RGL 20,0 G (Pumpenöffnung) 55,0 R 1/8	5-11 5-8 9 + 10 5 - 11 5 - 11	452 873 111 011 02 077 111 151 00 087 452 854 452 859		Closing plug	Bouchon
2.12	Luftklappe Abmessung mm L,M,RL,G,GL,RGL 128 x 226	5	111 562 04 032		Air damper	Volet d'air
2.13	L,M,RL,G,GL,RGL 60 x 227	5	111 562 04 042			
2.14	L,MS,RL,RMS,G,GL,RGL 150 x 240	7 + 8	111 762 04 092			
2.15	L,MS,RL,RMS,G,GL,RGL 64 x 240	7 + 8	111 762 04 082			
2.16	L,MS,RL,RMS,G,GL,RGL 107 x 370	9-11	111 974 02 032			





3.1-3.3



3.4

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Stellantrieb für zweistufige und dreistufige Ölbrenner				Servo drive for two and three stage oil burners	Servomoteur pour brûleurs fioul deux et trois allures
3.1	zweistufige Brenner Stellantrieb 1055/23 110V 50 Hz 110V 60 Hz 230V 50 Hz 230V 60 Hz	5-9 Z	110 500 00 092 110 500 00 102 110 500 00 112 110 500 00 122		two stage burners Servomotor	brûleurs deux allures Servomoteur
3.2	dreistufige Brenner Stellantrieb 1055/80 110V 50-60 Hz 230V 50-60 Hz	5-10 T	110 500 00 132 110 500 00 142		three stage burners Servomotor	Brûleurs trois allures Servomoteur
3.3	Abdeckhaube 1055/23, 1055/80 gleitend-zweistufige Brenner		651 399		Cover sliding two stage burners	Capot Brûleurs 2 allures progressives
3.4	Stellantrieb SQM10, komplett mit Ölgler und Gestänge (Bitte Typ und Fabriknummer des Brenners angeben)		auf Anfrage		Servomotor, complete with oil regulator and linkage (please indicate type and manufacturing no, of the burner) on request	Servomoteur, complet avec régulateur fioul et tringlerie (indiquer également le type de brûleur et le n° de fabrication) sur demande

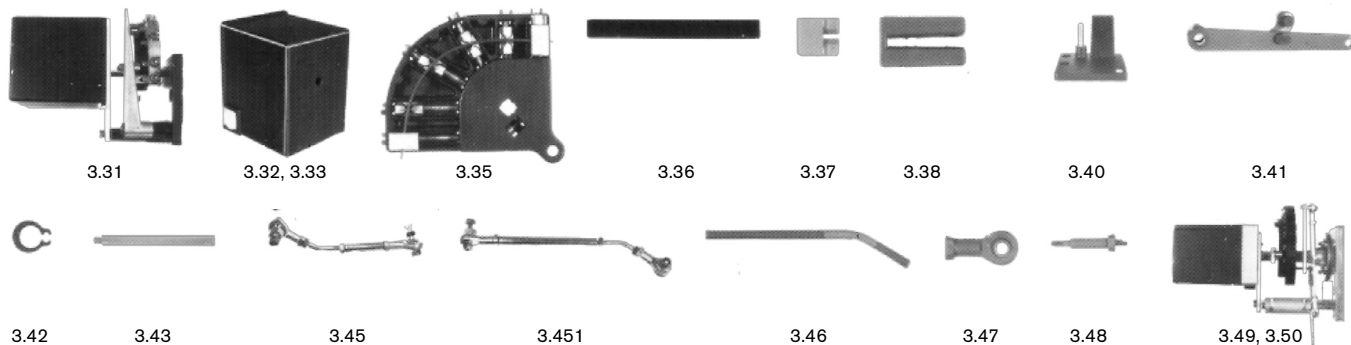


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.30	Stellantrieb für Gas- und Zweistoffbrenner				Servomotor for gas and dual fuel burners	Servomoteur pour brûleurs gaz et mixtes
	ohne Regelgestänge für zweistufige Brenner StellantriebTyp 1055/80 G, GL 230V/50Hz				without regulating rod for two stage burners Servomotor	sans tringle de réglage pour brûleurs 2 allures Servomoteur
3.31		5-8	151 101 15 042			
3.32	StellantriebTyp 1055/80 110V 50-60 Hz	5-8	110 500 00 132		Servomotor	Servomoteur
3.33	230V 50-60 Hz	5-8	110 500 00 142			
3.34	Abdeckhaube für Typ 1055/80		651 399		Cover	Capot
3.35	Reglerscheibe	5-8	151 101 15 062		Control segment	Disque de réglage
3.36	Stahlband	5-8	151 101 15 307		Steel band	Lame d'acier
3.37	Führungsstück	5-11	211 373 15 147		Guide piece	Butée guide
3.38	Befestigungsstück	5-8	151 101 15 157		Attachment piece	Élément de fixation
3.40	Platte		151 101 15 052		Plate	Support
3.41	Reglerhebel		251 303 15 042		Regulating lever	Levier de réglage
3.42	Sicherungsring A 10 x 1		435 424		Grip screw	Circlips
3.43	Welle 8 x 8 x 105		151 101 15 147		Shaft	Axe
3.44	Anschlusskabel (ohne Bild) 9 x 0,75 x 1040 9 x 0,75 x 1420	1-8 9-11	111 762 04 062 111 964 04 032		Connection cable (without picture)	Câble de raccordement (sans photo)
3.45	Regelgestänge Luft G, GL - Z G, GL - Z	5 7-8	151 516 15 012 151 716 15 022		Regulating rod, air	Tringle de réglage, air
3.451	Regelgestänge Gas G, GL - Z G, GL - Z	5 7-8	151 516 15 022 151 716 15 032		Regulating rod, gas	Tringle de réglage, gaz
3.46	Gewindestange M6 x 103 M6 x 143	5 7-8	151 101 15 117 151 101 15 127		Threaded rod	Axe fileté
3.47	Gelenkkopf SFEV6		499 001		Hinge rod head	Rotule
3.48	Bundbolzen M6 x 63,0 M6 x 32,5		151 101 15 107 151 327 15 077		Flange bolt	Goujon de liaison
3.49	Stellantrieb Typ SQM10, komplett RGL/RGMS mit Ölregler und Gestänge (Bitte Typ und Fabriknummer des Brenners angeben)	5-11	auf Anfrage		Servomotor type, complete with oil regulator and linkage (please indicate type and manufacturing no, of the burner)	Servomoteur, complet avec régulateur fioul et tringlerie (indiquer également type brûleur et le n° de fabrication)
3.50	ohne Regelgestänge für gleitend- zweistufige Brenner (ZM) G, GL 220-240 V Laufzeit 42 sek. G, GL 220-240 V Laufzeit 20 sek.	5-11 5-11	151 327 15 102 151 327 15 182		without regulating rod for sliding two stage burners	sans tringle de réglage pour brûleur 2 allures progressif

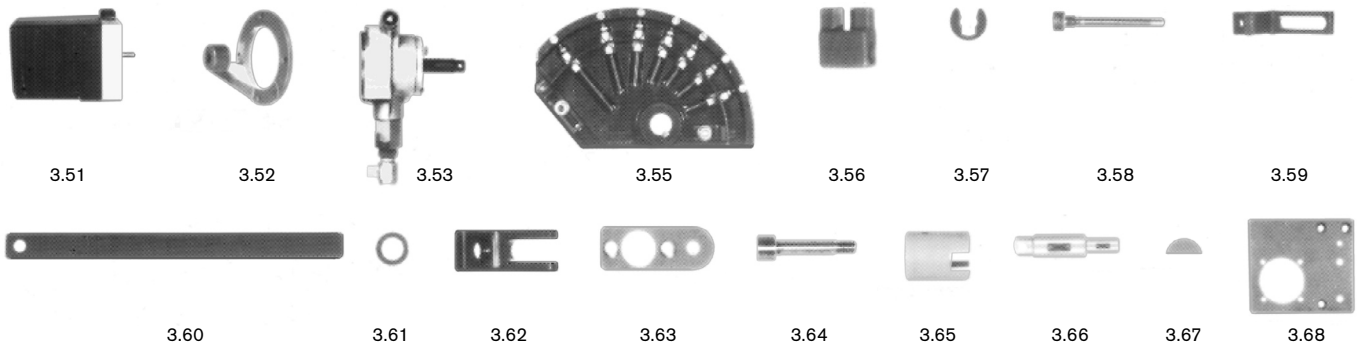


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
	Einzelteile vom Stellantrieb für gleitend-zweistufige (ZM) Brenner				Spare parts for servomotor for sliding two stage (ZM) burners	Pièces de réchange pour brûleurs 2 allures modulants (ZM)
3.51	Stellantrieb Typ SQM10 220 -240V/50-60 Hz (42 Sek. Laufzeit) 110 V/50-60 Hz (42 Sek. Laufzeit) 220 -240V/50-60 Hz (mit 20 Sek. Laufzeit) 110 V/50-60 Hz (mit 20 Sek. Laufzeit)		651 418 651 417 651 422 651 423		Servomotor type SQM10	Servomoteur Type SQM10 (tps course 42') (tps course 42') (tps course 20') (tps course 20')
	SQN 31.402, 220-240V SQN 30.402, 220-240V für Brenner mit Feuerungsmanager W-FM 100 SQN 45.291 B9 WH 3 Nm SQN 48.497 B9 20 Nm	RL7-LN RL7-LN	651 039 651 019 651 501 651 503		for burners with combustion manager	pour brûleurs avec manager de combustion
3.52	Nabe G GL	5-11 5-9	151 327 15 112		Hub	Support moyeu
3.53	Ölregler bis 70 kg/h Welle 00/0 RL bis 70 kg/h Welle 00/0 RGL bis 280 kg/h 1/2 RL bis 280 kg/h 1/2 RGL bis 280 kg/h 1/2 RMS/RGMS bis 280 kg/h 1/2 bis 420 kg/h 3/4 ab 421 kg/h 4/5	5 5 5+7 5+7 7 8-10 10-11 11	111 574 15 012 156 518 15 102 111 774 15 012 156 707 15 062 111 874 15 012 111 874 15 012 181 174 15 042 211 604 15 022		Oil regulator	Régulateur fioul
3.54	Heizpatrone 22 Watt (ohne Bild) für Ölregler	7-11	794 281		Heating cartridge (without picture) for oil regulator	Cartouche chauffante (sans photo) pour régulateur fioul
3.55	Reglerscheibe G GL RL, RGL, RMS, RGMS	5-11 5-9 5-11	151 327 15 062 151 327 15 062 121 362 21 032		Control segment	Disque de réglage
3.56	Führungsstück 18 x 20		211 373 15 147		Guide piece	Elément de guidage
3.57	Sicherungsscheibe 4		431 601		Locking washer	Circlips
3.58	Verstellspindel M6/So. 49 lang 55 lang 60 lang 65 lang 75 lang		121 362 21 787 121 362 21 797 121 362 21 807 121 362 21 817 121 362 21 827		Adjusting spindle	Vis de réglage
3.59	Führungswinkel		121 362 21 967		Angular guide piece	Equerre de guidage
3.60	Stahlband 16 x 0,8 x 212		110 004 37 957		Steel band	Lame d'acier
3.61	Paßscheibe		121 362 21 877		Shim	Rondelle plate
3.62	Befestigungswinkel		121 362 21 977		Attachment angle	Equerre de fixation
3.63	Hebel G, GL		151 327 15 177		Lever	Levier
3.64	Schraubbolzen		121 464 21 147		Screwing bolt	Boulon
3.65	Kupplungsstück		151 327 15 277		Coupling piece	Accouplement
3.66	Welle 66 mm (G, GL) 66 mm (RGL, RGMS) 142 mm 212 mm		151 327 15 267 156 327 15 077 151 327 15 287 156 327 15 047		Shaft	Axe
3.67	Scheibenfeder 5 x 6,5 3 x 3,7		490 151 490 157		Woodruff key	Clavette demi-lune
3.68	Grundplatte	5-11	151 327 15 387		Base plate	Plaque de base

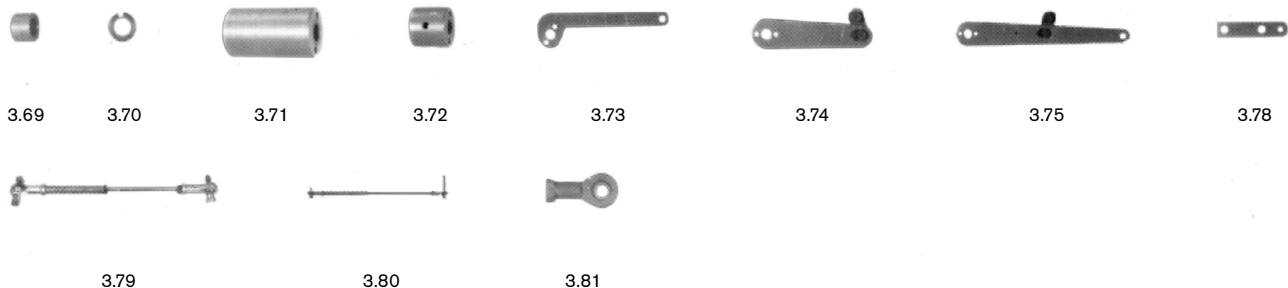


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.69	Buchse		121 464 21 127		Sleeve	Douille
3.70	Gleitlager		499 089		Bearing	Coussinet
3.71	Lagerbuchse G-ZMA, ZMI R GL, RGMS		151 327 15 122		Bearing sleeve	Palier long
3.72	Buchse		156 327 15 057		Sleeve	Palier court
3.73	Hebel 127 mm		156 327 15 067		Lever	Levier
3.74	Reglerhebel		211 373 15 152		Regulating lever	Levier de réglage
3.75	Reglerhebel		151 518 15 072		Regulating lever	Levier de réglage
3.76	Laufrolle		217 304 15 052		Roller	Galet
3.77	Drehfeder für Reglerhebel 0,5 x 4,4 x 12		232 300 25 067		Torsion spring for regulating lever	Ressort de rappel pour levier de réglage
3.78	Leiste		151 327 15 337		Strip	Barrette de jonction
3.79	Regelgestänge (Luft) G, GL, RL, RGL, RMS, RGMS G, GL, RL, RGL, RMS, RGMS G, GL, RL, RGL, RMS, RGMS	5 7-8 9-11	151 518 15 082 151 707 15 032 151 907 15 052		Regulating rod (air)	Tige de réglage (air)
3.80	Regelgestänge (Gas) G, GL G, GL G, GL RGL RGL, RGMS RGL, RGMS RGL, RGMS	5 7-8 9-11 5 7-8/2 9-10 11	151 518 15 092 151 707 15 042 151 907 15 062 156 518 15 072 156 707 15 032 156 907 15 022 196 107 15 032		Regulating rod (gas)	Tringle de réglage (gaz)
3.81	Gelenkkopf SFEV6		499 001		Hinge rod head	Rotule
3.82	Anschlusskabel 9 x 0,75 x 1040 12 x 0,75 x 1300 (ohne Bild)		111 762 04 062 181 274 15 072		Connection cable (without picture)	Câble de raccordement (sans photo)
3.83	Potentiometer (ohne Bild) ASZ8.733 220 Ohm ASZ12.733 1000 Ohm ASZ12.803 Leitplastik 1000 Ohm, 90° ASZ12.833 Leitplastik 1000 Ohm, 135°		651 434 651 435 RL7-LN 651 447 RL7-LN 651 448		Positions indicator (without picture)	Potentiomètre de recopie (sans photo)
3.84	Abdeckhaube für SQM10 (ohne Bild)		651 428		Cover (without picture)	Capot (sans photo)

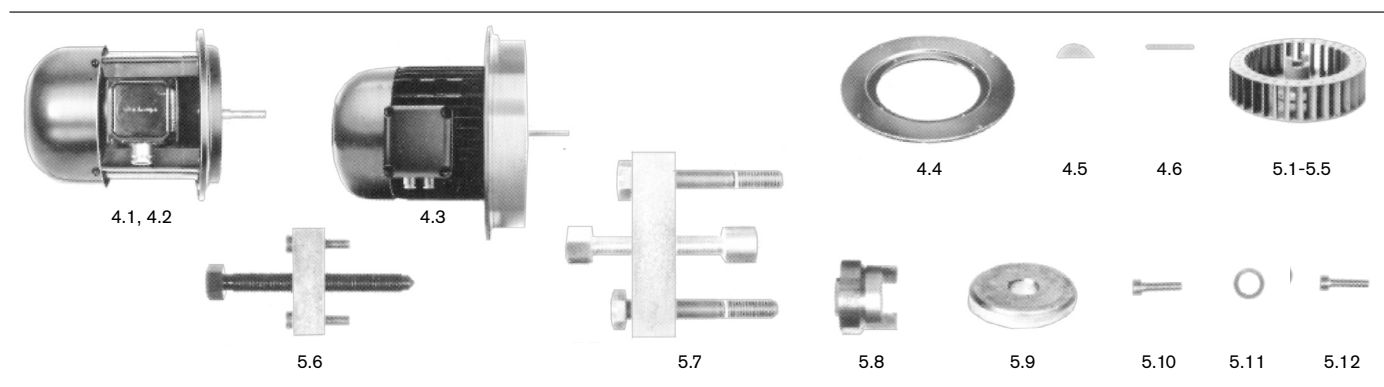
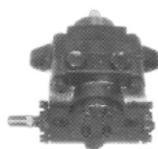


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
4.	Brennermotor Bei Bestellung Spannung und Frequenz angeben. Brennermotoren, 50 Hz Typ - W-D90/110-2/1 K5 220-240 V/380-415 V - W-D112/140-2/3 K0 380-415 V - W-D112/140-2/3 K0 220-240 V - W-D112/170-2/5 K0 220-240 V - W-D112/170-2/5 K0 380-415 V - W-D132/170-2/6 K5 380-415 V - W-D132/210-2/10 K0 380-415 V - W-D132/210-2/12 K0 380-415 V Zwischenring L, MS, RL, RMS, G-ZMI Scheibenfeder 5 x 6,5 Paßfeder 6 x 6 x 45 Kabelverschraubung M20 x 1,5 für Motor D90 Kabelverschraubung M25 x 1,5 für Motor D112 Kabelverschraubung M32 x 1,5 für Motor D132	5 7+ GL8/0 7+ GL8/0 8+8/2 8+8/2 9 10 11	251 513 07 210 251 717 07 310 251 717 07 350 251 817 07 230 251 817 07 210 251 917 07 010 251 910 07 100 251 911 07 100		Burner motor When ordering indicate voltage and frequency Burner motor Intermediate ring Woodruff key Adjusting spring Cable connector for motor Cable connector for motor Cable connector for motor	Moteur brûleur A la commande indiquer la tension et la fréquence Moteur brûleurs Bague intermédiaire Clavette demi-lune Clavette Presse-étoupe pour moteur Presse-étoupe pour moteur Presse-étoupe pour moteur
5.	Gebläse Gebläserad Ø mm TS-S 248 x 104 S1 50 Hz TS-S 248 x 104 S1 rot (60 Hz) TS-S 267 x 104,5 S1 50 Hz TS-S 248 x 104 S1 rot (60 Hz) TS-S 330 x 104,5 S1 grün (50 Hz) TS-S 330 x 104,5 S1 rot (60 Hz) TS-S 345 x 104,5 S1 blau (50 Hz) TS-S 331 x 104,5 S1 rot (60 Hz) TS-S 345 x 104,5 S1 blau (50 Hz) TS-S 330 x 104,5 S1 rot (60 Hz) Abziehvorrichtung für Gebläserad WM 50 Kupplungsstück D132 Unterlegscheibe für Gebläseradbefestigung Schraube M10 x 40 links Sicherungsscheibe S6 Schraube M6 x 25 M8 x 20 Sicherungsscheibe S10 (ohne Bild)	5 5 7 + 8 7 + 8 9 9 10 10 11 11 5-8 9-11 9-11 5 7 + 8 9-11 5 7+8 9-11	111 552 08 081 111 552 08 091 111 612 08 141 111 612 08 151 111 974 08 201 111 974 08 211 211 504 08 141 111 974 08 221 211 504 08 141 211 504 08 151 111 111 00 012 250 514 00 012 111 974 08 117 111 512 08 037 111 612 08 097 402 630 490 003 402 371 404 414 490 006		Fan Fan wheel red red green red blue red blue red Fan wheel remover for fan wheel Coupling piece Washer for blower wheel attachment Screw left Spring plate Screw Spring plate (without picture)	Ventilateur Turbine rouge rouge verte rouge bleue rouge bleue rouge Arrache-turbine pour turbine Accouplement Rondelle plate pour fixation turbine Vis gauche Rondelle de sécurité Vis Rondelle de sécurité (sans photo)



6.1-6.3



6.5



6.12



6.13



6.14



6.15



6.16



6.21

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.	Pumpen				Pumps	Pompes
	Pumpentyp				Pump type	Pompe type
6.1	L, GL bis 199 kg/h J6 CCK 1002 8 P L, GL 200 - 249 kg/h, J7 CCK 1002 8PW RL7/1LN	5-9 8-10	601 942 601 943			
6.2	M, E4 NCK 1069 8P MS E6 NCK 1069 8P MS E7 NCK 1069 8P	5 7 8-9	601 944 601 945 601 946			
6.3	RL, RGL J6 CCK 1002 8 P	5	601 942			
6.5	R7+ (G) L8-10 ab 250 kg/h R TA3 R TA4	TA2 8-10 11	601 050 601 051 601 052			
6.6	Anschlusssteile für Pumpe: (ohne Bild) J6, J7 L, GL TA2 L E4 M E6/E7 MS E7, J6 RL, RGL TA 2 RMS, RGMS TA2, TA3 R TA4 R TA2 RL, RGL	5-9 10T 5 7-9 5 7 8-10 11 7	111 564 06 022 181 094 06 032 112 564 06 022 112 764 06 052 111 574 06 022 111 774 06 032 111 774 06 032 181 174 06 022 111 774 06 042		Connection parts for pump: (without picture)	Eléments de raccordement pour pompe : (sans photo)
6.8	Sieb (ohne Bild) C und Deckeldichtung Set für J-Pumpe Sieb-N und Deckeldichtung Set für E-Pumpe		601 939 601 955		Filter (without picture) for pump	Filtre (sans photo) pour pompe
6.11	Wellendichtung für Pumpe J E TA		601 060 601 059 601 027		Cover sealing (without picture) Shaft seal for pump	Joint de couvercle (sans photo) Presse-étoupe pour pompe
6.12	Pumpenkupplung L, M, MS, GL RL, RGL	5-10 5	111 011 09 022 111 011 09 022		Pump coupling	Accouplement de pompe
6.13	RL, RMS RGL, RGMS L 10 T mit TA2 GL (mit Magnetkupplung), RGL, RGMS	7-11 9-11 10T 7 + 8	111 782 09 012 111 782 09 012 111 782 09 012 155 707 09 082		(with magnet coupling)	(avec accouplement magnétique)
6.14	Kupplungsmittelstück Länge mm L,M,RL,GL 141 RGL, GL mit WMK 162 L,RMS,RL,RMS,GL 188,5 L mit Pumpe J, MS 208,5 RL 208,5 RL,RMS,GL 200 RGL, RGMS 200 L mit Pumpe TA 2 200	5 5 7 + 8 9 7-LN 9-11 7-11 9, 10T	211 363 09 032 211 153 09 032 111 764 09 032 111 964 09 032 111 964 09 032 111 974 09 012 111 974 09 012 111 974 09 012		Coupling center piece Length mm with pump J, MS with pump TA 2	Accouplement intermédiaire Longueur mm avec pompe J, MS avec pompe TA 2
6.15	Kupplungskreuz,	5-11	111 151 09 017		Coupling cross	Croisillon
6.16	Befestigungsflansch RL, RMS GL mit J-Pumpe	7 + 8 7-9	111 882 06 012		Attachment flange	Bride de fixation
6.20	Pumpenheizung				Pump heating	Chauffage de pompe
6.21	Heizpatrone 110 V/ 80 W E 110 V/110 W TA 230 V/ 88 W E 230 V/110 W TA		794 284 794 285 794 290 794 291		Heating cartridge	Cartouche chauffante
6.22	Zwischenstutzen M16 x 1,5 x 25 für Heizpatrone		730 900		Intermediate nipple for heating cartridge	Raccord intermédiaire pour cartouche chauffante



Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.40	Magnetkupplung				Magnet coupling	Accouplement magnétique
6.41	Magnetkupplung WMK 10, 230 V GL, RGL WMK 20, 230 V GL WMK 20/1, 230 V RGL, RGMS WMK 10, 110 V WMK 20, 110 V WMK 20/1, 110 V	5 7-9 7-11	218 114 09 052 218 204 09 052 218 214 09 052 218 114 09 062 218 204 09 062 218 214 09 062		Magnet coupling	Accouplement magnétique
6.42	Steckerkabel mit Gleichrichter für Magnetkupplung	5-11	250 101 09 022		Plug cable with rectifier for magnet coupling	Câble à fiche avec redresseur pour accouplement magnétique
6.43	Lagerflansch GL, RGL GL, RGL, RGMS GL, RGL, RGMS	5 7-8 9-11	155 518 09 012 155 707 09 012 155 907 09 012		Bearing flange	Bride avec roulements
6.44	Haltescheibe GL, RGL	5-11	155 101 09 037		Holding washer	Rondelle de maintien
6.45	Distanzscheibe GL, RGL	5	155 101 09 047		Distance shim	Entretoise
6.46	Pumpenflansch GL, RGL GL, RGL	5 7-11	155 101 06 017 155 907 06 017		Pump flange	Support de pompe
6.47	Abziehvorrichtung WMK1, WMK2, WMK2/1	5-11	155 907 00 022		Extractor	Arrache accouplement
6.50	Ölschläuche				Oil hoses	Flexibles fioul
6.51	Ölschläuche für Ölpumpe als Ansaug- und Rücklaufschlauch Für Heizöl EL bis max. 70 °C L, GL G 1/2 DN 13 Länge mm 1000 L, GL G 1/2 DN 13 Länge mm 1300 RL, RGL G 1/2 DN 13 Länge mm 1000 RL, RGL G 1/2 DN 13 Länge mm 1300 Ölschläuche für Ölpumpe als Ansaug- und Rücklaufschlauch Für Heizöl EL + MS bis max. 100 °C RL, RGL M30x1,5 DN 20 Länge mm 1000 RL, RGL M30x1,5 DN 20 Länge mm 1300 RL, RGL M38x1,5 DN 25 Länge mm 1300 Schiffsausführung für Heizöl EL und MS bis max. 150 °C (Edelstahl)	5-9 5-9 5 5	491 019 491 031 491 019 491 031		Oil hoses for oil pump as suction intake and return hose For fuel oil EL up to max. 70 °C Lenght mm Oil hoses for oil pump as suction intake and return hose For fuel oil EL + MS up to max. 100 °C Lenght mm Ship's execution for fuel oil EL and MS up to max. 150 °C (stainless steel)	Flexibles pour pompe aspiration et refoulement Pour FOD max. 70 °C Longeur mm Flexibles pour pompe aspiration et refoulement Pour FOD + FOL max. 100 °C Longeur mm Exécution marine pour FOD et FOL max. 150 °C (inox)
6.52	M G 1/2 DN 12 Länge mm 700 M, MS G 1/2 DN 12 Länge mm 1300 M, MS G 1/2 DN 12 Länge mm 1000 MS M30x1,5 DN 20 Länge mm 1000 MS M30x1,5 DN 20 Länge mm 1300 RMS M30x1,5 DN 20 Länge mm 1000 RMS M30x1,5 DN 20 Länge mm 1300 RMS M38x1,5 DN 25 Länge mm 1150 RMS M38x1,5 DN 25 Länge mm 1500	5 7-10 7-10 7-10 7-10 7-10 7-10 11 11	491 119 491 094 491 093 491 095 491 096 491 095 491 096 491 097 491 109			
6.53	Einschraubstutzen G1/2" x G1/2" x 37 DN13 M30 x 1,5 x G1 x 41 DN20 M38 x 1,5 x G1 x 43 DN25 G 3/8 x G 3/8 DN 8		111 512 00 037 112 151 00 057 122 362 00 077 111 011 00 067		Adaptor	Raccord droit
6.54	Rohrbogen (ohne Bild) DN 13 DN 20 DN 25		453 250 453 251 453 252		Pipe elbow (without picture)	Tube coudé (sans photo)

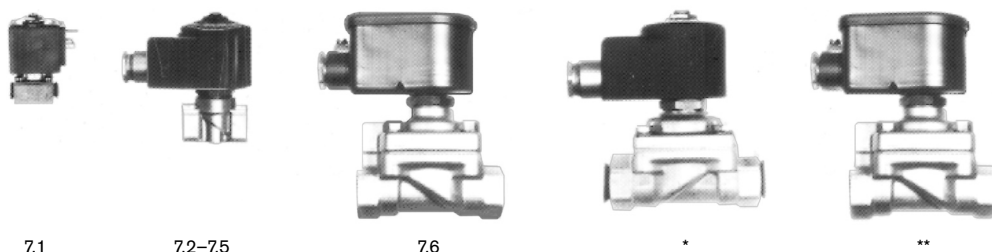


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
7.	Magnetventile für Öl			Solenoid valves for oil	Vannes magnétiques fioul
7.1	Magnetventil Typ 121 Z2323, 1/8" mit Spule 483764, 9 Watt stromlos geschlossen 230 V 50 Hz, 240 V 60 Hz 110 V/50 Hz/ 115 V 60 Hz 220V60Hz 240V50Hz	604 480 604 481 604 482 604 480		Solenoid valve with coil normally closed	Vanne magnétique avec bobine fermée hors tension
7.2	Magnetventil Typ 121 K2423, 1/8" mit Spule 483824, 19 Watt stromlos geschlossen 55 V/60Hz*, 58 V/50 Hz*, 60 V/60 Hz* 110 V/60Hz*, 115 V/50 Hz*, 120 V/60 Hz* 220 V/60Hz*, 230 V/50 Hz*, 240 V/60 Hz* 55 V/60Hz*, 58 V/50 Hz**, 60 V/60 Hz** 110 V/60Hz**, 115 V/50 Hz**, 120 V/60 Hz** 220 V/60Hz**, 230 V/50 Hz**, 240 V/60 Hz** 120 V/50 Hz*, 120 V/50 Hz* 240 V50 Hz* 240 V50 Hz**	604 611 604 601 604 612 604 602 604 613 604 603 604 614 604 604 604 615 604 605 604 616 604 606 604 609 604 607 604 608 604 610		Solenoid valve with coil normally closed	Vanne magnétique avec bobine fermée hors tension
7.3	Magnetventil Typ 122 K9321, 1/8" mit Spule 483824, 19 Watt stromlos offen 110 V/60Hz*, 115 V/50 Hz*, 120V/60 Hz* 220 V/60Hz*, 230 V/50 Hz*, 240V/60 Hz* 110 V/60Hz**, 115 V/50 Hz**, 120V/60 Hz** 220 V/60Hz**, 230 V/50 Hz**, 240V/60 Hz** 240 V/50 Hz* 240 V/50Hz**	604 676 604 597 604 677 604 598 604 678 604 599 604 679 604 600 604 568 604 570		Solenoid valve with coil normally open	Vanne magnétique avec bobine ouverte hors tension
7.4	Magnetventil Typ 121 K6220, 1/4" mit Spule 483541, 20 Watt stromlos geschlossen 55 V/60Hz*, 58 V/50 Hz*, 60V/60 Hz* 110 V/60Hz*, 115 V/50 Hz*, 120V/60 Hz* 220 V/60Hz*, 230 V/50 Hz*, 240V/60 Hz* 120 V/50Hz* 240V/50Hz*	604 630 604 512 604 631 604 513 604 632 604 514 604 571 604 572		Solenoid valve with coil normally closed	Vanne magnétique avec bobine fermée hors tension
7.5	Magnetventil Typ 121 K6220, 1/4" mit Spule 483541, 20 Watt stromlos geschlossen 55 V/60Hz**, 58 V/50 Hz**, 60V/60 Hz 110 V/60Hz**, 115 V/50 Hz**, 120V/60 Hz 220 V/60Hz**, 230 V/50 Hz**, 240V/60 Hz 120V/50Hz**	604 633 604 515 604 634 604 516 604 635 604 517 604 573		Solenoid valve normally closed with coil	Vanne magnétique fermée hors tension avec bobine
7.6	Magnetventil Typ 321 H2322, G3/8" mit Spule 483541, 20 Watt stromlos geschlossen 55 V/60 Hz* 58 V/50 Hz*, 60 V/60 Hz* 110 V/60 Hz* 115 V/50 Hz*, 120 V/60 Hz* 220 V/60 Hz* 230 V/50 Hz*, 240 V/60 Hz* 120V/50Hz*	604 643 604 530 604 644 604 531 604 645 604 532 604 583		Solenoid valve with coil normally closed	Vanne magnétique avec bobine fermée hors tension
	* Spulen-Gehäuse Standard IP44 ** Spulen-Gehäuse wasserdicht IP67			* Coil casing standard ** Coil casing waterproof	* Corps de bobine standard ** Corps de bobine étanche à l'eau



7.7-7.9



*



**



7.10



7.11, 7.12

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
7.7	Magnetventil Typ 321 H2322, 3/8" mit Spule 483541, 20 Watt stromlos geschlossen 55 V/60 Hz** 58 V/50 Hz**, 60 V/60 Hz** 110 V/60 Hz** 115 V/50 Hz**, 120 V/60 Hz** 220 V/60 Hz** 230 V/50 Hz**, 240 V/60 Hz**	604 646 604 533 604 647 604 534 604 648 604 535		Solenoid valve with coil normally closed	Vanne magnétique avec bobine fermée hors tension
7.8	Magnetventil Typ 121 G2320, G3/8" mit Spule 483541, 20 Watt stromlos geschlossen 55 V/60 Hz* 58 V/50 Hz*, 60 V/60 Hz* 110 V/60 Hz* 115 V/50 Hz*, 120 V/60 Hz* 220 V/60 Hz* 230 V/50 Hz*, 240 V/60 Hz* 120V/50Hz*	604 660 604 518 604 661 604 519 604 662 604 520 604 575		Solenoid valve with coil normally closed	Vanne magnétique avec bobine fermée hors tension
7.9	Magnetventil Typ 121 G2320, G3/8" mit Spule 483541, 20 Watt stromlos geschlossen 55 V/60 Hz** 58 V/50 Hz**, 60 V/60 Hz** 110 V/60 Hz** 115 V/50 Hz**, 120 V/60 Hz** 220 V/60 Hz** 230 V/50 Hz**, 240 V/60 Hz** * Spulen-Gehäuse Standard IP44 ** Spulen-Gehäuse wasserdicht IP67	604 663 604 521 604 664 604 522 604 665 604 523		Solenoid valve with coil normally closed * Coil casing standard ** Coil casing waterproof	Vanne magnétique avec bobine fermée hors tension * Boîtier de bornier standard ** Boîtier de bobine étanche à l'eau
7.10	Magnet-Spule für Ventil 121 Z 2323 Typ 483 764, 9 Watt 110V/50 Hz, 115V/60 Hz 230V50 Hz, 240 V 60 Hz 240V/50Hz 220V/60Hz	604 452 604 453 604 453 604 471		Solenoid valve coil for valve	Bobine de vanne magnétique pour vanne
7.11	Typ 483 824, 19 Watt 55V/60 Hz 58V/50 Hz, 60V/60 Hz 110V/60Hz 115V/50 Hz, 120 V/60 Hz 120V/50Hz 220V/60Hz 230V/50 Hz, 240 V/60 Hz 240V/50 Hz	604 620 604 551 604 621 604 552 604 593 604 622 604 553 604 594			
7.12	Typ 483 541, 20 Watt 55V/60Hz 58V/50 Hz, 60V/60 Hz 110V/60Hz 115V/50 Hz, 120 V/60 Hz 120V/50 Hz 220V/60Hz 230V/50 Hz, 240 V/60 Hz 240V/50 Hz	604 638 604 554 604 639 604 555 604 595 604 640 604 556 604 596			



7.15



7.24

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
7.15	Schmutzfänger G3/8", PN 50		499 042		Strainer	Filtre
7.16	Steckdose mit Kabel 1100 mm für Ventil 121 Z 23 23		716 536		Plug socket with cable for solenoid valve	Fiche avec câble pour vanne
7.17	Anschlusskabel für Magnetventil (ohne Bild) L L (dreistufig) RL, RGL	5-9 7-10 5-7	111 764 13 022		Connection cable for solenoid valve (without picture) (three stage)	Câble de raccordement pour vanne (sans photo) (3 allures)
7.18	RL, RGL MS, RMS, RGMS	8-10 5-8	112 151 13 077			
7.19	MS, RGL	9-11	112 261 13 057			
7.20	RMS	9-11	112 964 13 017			
7.21	Magnetventil 230 V 50 Hz komplett (ohne Bild) RL8, RL8/2, RGL8-RGL10 RL9-RL11, RGL11 M MS RMS	 5 7-9 7-10 9-11	 111 774 13 052 111 974 13 042 112 564 13 022 112 764 13 012 112 574 13 052 182 174 13 012		Solenoid valve complete (without picture)	Vanne magnétique complète (sans photo)
7.22	Verteilerstück (ohne Bild) RL5-RL8/2, RGL8-RGL10 RL9-RL11, RGL11 M, MS RMS	 5-9 7-8/2 9-11	 111 574 13 037 111 974 13 047 112 564 13 012 212 374 13 017 112 974 13 027		Distributor (without picture)	Bloc-vanne (sans photo)
7.23	Anschlusssteile für Verteilerstück RL5-RL8/2, RGL8-RGL10 RL9-RL11, RGL11 M MS RMS RMS	 5 7-9 7-8/2 9-11	 111 574 13 052 111 974 13 032 112 564 13 062 112 764 13 022 112 574 13 062 112 974 13 042		Connection parts for distributor	Eléments de raccordement pour répartiteur
7.24	Thermometer 0-160 °C		642 011		Thermometer	Thermomètre

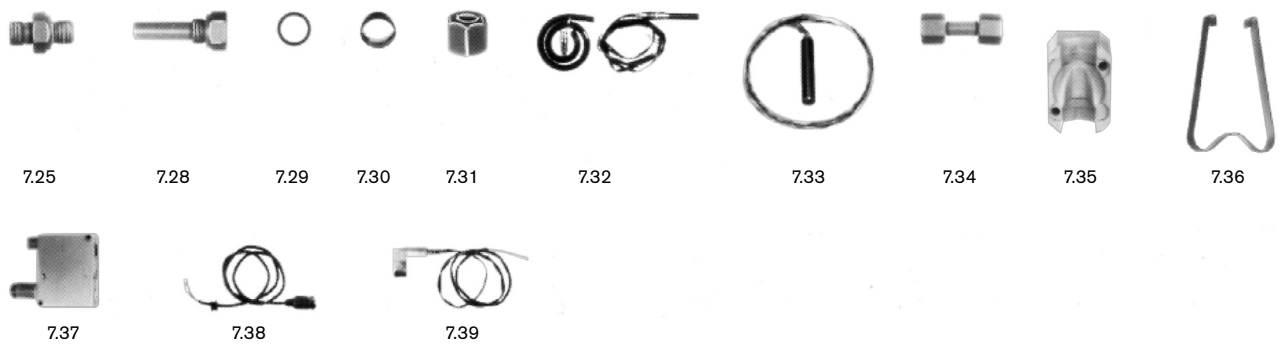


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
7.25	Einschraubstutzen 6LL M 10 x 1 x G 1/8" x 71 6LL M 10 x 1 x G 1/8" x 23 8LL M 12 x 1 x G 1/8" x 23,5 8LL M 12 x 1 x G 1/8" x 25 8LL M 12 x 1 x G 1/8" x 71 10LL M 16 x 1,5 x G 1/4" x 35 10LL M 16 x 1,5 x G 1/4" x 71,5 12 x G 1/4" x 42 12 x G 3/8" x 46 12LL M 18 x 1,5 x G 1/4" x 35 12LL M 18 x 1,5 x G 3/8" x 36,5	 5-11 7-11 7-10 5-11 9-11 5-10 9-11	 112 151 13 177 111 574 13 077 111 381 13 077 111 574 13 087 112 261 13 107 111 574 13 017 111 974 13 027 121 464 85 032 121 464 85 042 111 574 13 027 111 974 13 037		Adapter	Raccord droit
7.26	Bundschraube G 1/8" (ohne Bild)	5-11	111 574 13 097		Collar screw (without picture)	Vis à embase (sans photo)
7.28	Aufnahmehülse für Heizpatrone	5-9	112 564 13 047		Mounting socket for heating cartridge	Support pour cartouche chauffante
7.29	Dichtring CU 10,0 x 14 x 1,5 13,5 x 17 x 1,5 13,5 x 25 x 2,0 16,0 x 20 x 1,5 17,0 x 21 x 1,5 21,0 x 26 x 1,5 22,0 x 27 x 1,5	 5-11 5-11 5-11 5-11 5-11 5-11 5-11	 440 034 440 010 440 014 440 048 440 003 440 020 440 004		Copper ring	Joint cuivre
7.30	Schneidring M 10 M 12	5-11 5-11	452 412 452 413		Cutting ring	Olive
7.31	Überwurfmutter M 10 M 12	5-11 5-11	452 828 452 836		Union nut	Ecrou
7.32	Heizpatrone komplett, 22 Watt	5-11	112 381 13 042		Heating cartridge complete	Cartouche chauffante complète
7.33	Heizpatrone 230V/22W	5-11	794 281		Heating cartridge	Cartouche chauffante
7.34	Ölleitung 6 x 1 x 30 Verschraubung-Magnetventil	L5-9	111 163 13 058		Oil line bolted joint-solenoid valver	Conduite fioul raccordem. - vanne magnétique
7.35	Ventilträger		279 405 31 057		Valve carrier	Support de vanne fileté
7.36	Federklammer		279 405 31 067		Holding clamp	Agrafe de maintien
7.37	Druckwächter für Heizöl EL, M und S Typ DSB 146 F931 1 - 10 bar Typ DSB 158 F931 0 - 25 bar		210 000 13 070 210 000 13 080		Pressure monitor for fuel oil	Pressostat pour FOD + FOL
7.38	Temperaturschalter 60 °C, RMS7-11		112 774 13 212		Temperature switch	Thermostat
7.39	Heizkörper 230V, 22 W für Druckwächter		170 105 10 092		Heating element for pressure monitor	Elément chauffant pour pressostat fioul

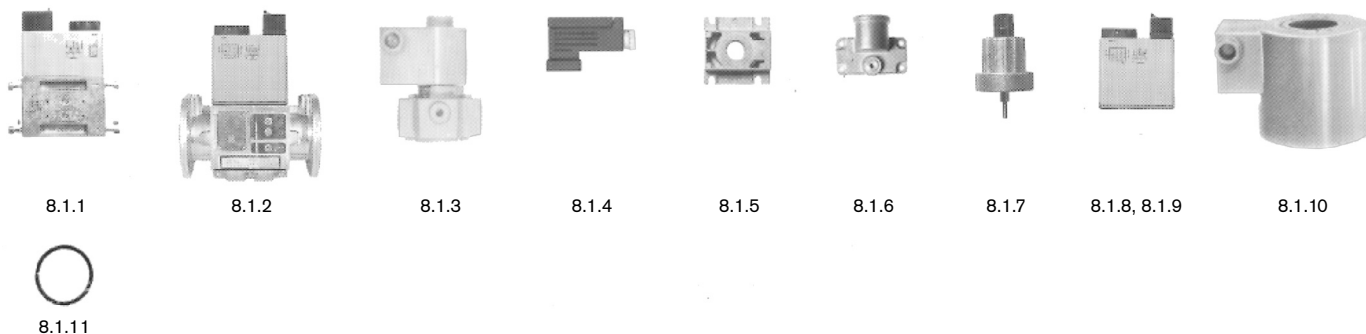


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
8.1	Gasarmaturen Größe 5 DMV-D.../11			Gas valve train size 5 DMV-D.../11	Rampes gaz taille 5 DMV-D.../11
	Magnetventile Baugruppe A mit Mengeneinstellung Druckbereich 0 - 500 mbar			Solenoid valves quality class A with quantity adjustment Pressure	Vannes magnétiques classe A, réglage du débit Plage de pression 0-500 mbar
	Typ Rp Spannung			Type ID Voltage	Type DN Tension
8.1.1	DMV-D 507/11 1/2-3/4 230V	605 204			
	DMV-D 512/11 1 230V	605 206			
	DMV-D 520/11 1 1/2-2 230V	605 208			
8.1.2	DMV-D 5065/11, eco DN65 230V	625 100			
	DMV-D 5080/11, eco DN80 230V	625 104			
	DMV-D 5100/11, eco DN100 230V	625 108			
8.1.3	Magnetventil für Zündgas, Baugruppe A SV-D 507 Rp 3/4" mbar, 230V	605 550		Solenoid valve for venting quality class A	Vannes magnétiques pour vanne d'allumage classe A
8.1.4	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Connecteur 4 pôles
8.1.5	Flansch Rp 1/2" für DMV 507 Rp 3/4" für DMV 507 Rp 1" für DMV 507 Rp 1" für DMV 512 Rp 1 1/2" für DMV 520 Rp 2" für DMV 520	605 226 605 227 605 233 605 228 605 230 605 231		Flange	Bride
8.1.6	Zündgasflansch für DMV507 - DMV520	605 232		Ignition gas flange	Bride d'allumage gaz
8.1.7	Hydraulikbremse Set für DMV 507/11 DMV 5100/11	605 237 605 239		Hydraulic brake	Frein hydraulique
8.1.8	Magnet komplett, für Typ Nr. Spannung			Solenoid complete Type No Voltage	Bobine de vanne magnétique complète Type No Tension
	DMV-D 507/11 1111 220-240V	605 941			
	DMV-D 512/11 1211 220-240V	605 942			
	DMV-D 520/11 1212 220-240V	605 943			
8.1.9	DMV525/12 (Bis 06/2010) 220-240V	625 022			
	DMV525/12 (Ab 07/2010) 220-240V	625 038			
	DMV-D 5080/11, eco 1511/2P 220-240V	625 024			
	DMV-D 5100/11, eco 1611/2P 220-240V	625 026			
8.1.10	Magnetspule Nr. 20 mit eingebautem Gleichrichter für SV-D507 3/4"	605 274		Solenoid with incorporated rectifier	Bobine de vanne magnétique avec redresseur
8.1.11	O-Ring 10,5 x 2,25 Zündgasfl. DMV 507, 512, 520 27 x 1,5 Zündgasfl. DMV 5065 - 5100 57 x 3 Anschlussfl. DMV 507 75 x 3,5 Anschlussfl. DMV 512, 520	445 512 445 517 445 519 445 520		O ring Ignition gas flange Ignition gas flange Connection flange Connection flange	Joint torique Bride allumage Bride allumage Bride de raccordement Bride de raccordement
8.1.12	Verschlusssschraube flach G1/8 mit O-Ring	409 040		Closing screw flach with O ring	Vis de fermeture avec joint torique
8.1.13	Leiterplatte (ohne Bild) DMV 507 DMV 512 + 520 DMV-D.../11 eco, /12 220-240	605 996 605 997 605 989		Conductor plate (without picture)	Circuit imprimé (sans photo)
	Weitere Gasarmaturen (Größe 7 ... 11) finden Sie ab Seite 37			Further gas valve trains (size 7 ... 11) can be found from page 37	D'autres rampes gaz (grandeur 7 ... 11) figurent en page 37

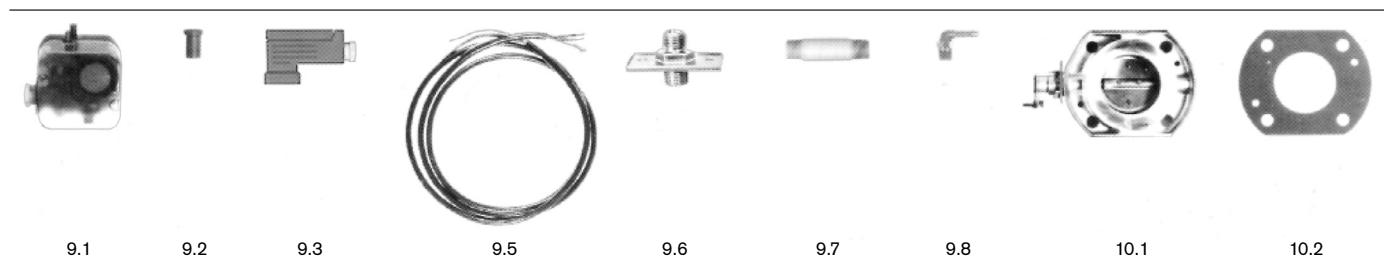


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
9.	Druckwächter für Luft und Gas				Pressure monitor for air and gas	Pressostats pour air et gaz
9.1	Druckwächter Typ LGW 50 A2P Typ GW 50 A5/1 Typ GW 150 A5/1 Typ GW 500 A5/1 Typ GW 50 A6/1 Typ GW 150 A6/1 Typ GW 500 A6/1		691 373 691 378 691 379 691 380 691 381 691 382 691 383		Pressure monitor	Pressostat v
9.2	Kappe für LGW		446 011		Cap	Capuchon
9.3	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund		716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
9.4	O-Ring 10,5 x 2,25 für GW Anschlusssteile für Druckwächter Luft		445 512		O ring Connection parts for pressure monitor-air	Joint torique Raccords pour pressostat d'air
9.5	Anschlusskabel 4 x 0,75 x 1000		251 103 24 012		Connection cable	Câble de raccordement
9.6	Rohrflansch komplett		151 313 24 022		Pipe flange complete	Bride avec raccord pour tube complète
9.7	Doppelnippel R 1/4" x 50 (Gas)		139 000 26 017		Double nipple (gas)	Mamelon double (gaz)
9.8	Einbauschraubstutzen R1/8"		453 003		Threaded socket	Raccord coudé plastique
9.9	Silikonschlauch 3,5 x 2 (ohne Bild)		750 418		Silicone hose (without picture)	Tube silicone (sans photo)
9.10	Schlauchklemme		790 218		Clamp	Collier ressort
10.	Gasdrossel				Gas butterfly valve	Clapet gaz
10.1	Gasdrossel , komplett DN G, GL, RGL 50 G, GL, RGL 65 G, GL, RGL 80 G, RGL 100 G, GL, RGL 50/25 G, GL, RGL 50/40 G, GL, RGL, RGMS 65/40 G, GL, RGL, RGMS 65/50 G, GL, RGL, RGMS 80/50 G, GL, RGL, RGMS 80/65 G, Ausf. ZMI 80 G, Ausf. ZMI 100 G, RGL, RGMS 100/65 G, RGL, RGMS 100/80 G, Ausf. ZMI 50 65	5 7 + 8 9 + 10 11 5 5 7+8 7+8 9+10 9+10 9+10 11 11 11 5 7	151 518 25 060 151 707 25 060 151 907 25 060 191 107 25 060 151 518 25 080 151 518 25 070 151 707 25 080 151 707 25 070 151 907 25 080 151 907 25 070 151 907 25 090 191 107 25 090 191 107 25 080 191 107 25 070 151 518 25 090 151 707 25 090		Gas butterfly valve, complete	Clapet gaz, complet
10.2	Dichtung für Gasdrossel G, GL, RGL 50 G, GL, RGL 65 G, GL, RGL 80 G, RGL 100	5 7 + 8 9 + 10 11	151 518 00 127 151 707 00 027 151 907 00 017 177 205 00 037		Sealing ring for gas throttle	Joint pour clapet gaz
10.3	Antriebsnabe	5-11	151 101 25 042		Driving hub	Moyeu de mouvement
10.4	Verstellhebel	5-11	161 208 25 307		Adjusting lever	Levier de réglage
10.5	Drehfeder 0,8 x 10	5-11	151 101 25 087		Spring	Ressort



11.1-11.3
11.5-11.7



11.8



11.9, 11.10



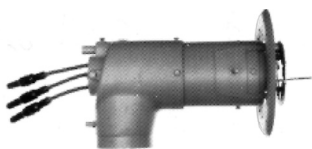
11.11-11.13



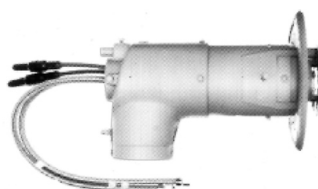
11.14-11.17

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
11.	Flammkopf für Ölbrenner				Combustion head for oil burners	Tête de combustion pour brûleurs fioul
	Flammrohr, ohne Stauscheibe				Flame tube, without diffuser Flame tube type	Tube de combustion, sans déflecteur Tête de combustion type
11.1	L, M, RL Flammrohrtyp M5/1a	5	111 512 14 127			
11.2	L, MS, RL, RMS L, MS, RL, RMS L, MS, RL, RMS (ohne Bild)	7 7 + 8 8 7 LN	111 612 14 017 111 762 14 047 111 862 14 037 111 762 14 432		(without picture)	(sans photo)
11.3	L, MS, RL, RMS G7/2a M9/1A	8/2	111 862 14 057 111 964 14 047			
	Flammrohr, ohne Stauscheibe für höhere Wärmebelastung (z. B.: schamottierte Brennkammern)				Flame tube, without diffuser for higher thermal stress (e.g. fireclay lined combustion)	Tube de combustion, sans déflecteur pour puissance calorifique sup. (par ex.: tête de combustion murée)
11.5	L, M, RL L, M, RL	5 5	111 512 14 157 111 512 14 167			
11.6	L, MS, RL, RMS L, MS, RL, RMS L, MS, RL, RMS	7 7 + 8 8	111 612 14 087 111 762 14 067 111 862 14 047			
11.7	L, MS, RL, RMS L, MS, RL, RMS	8/2 8/2	111 862 14 057 111 862 14 052			
11.8	L, MS, RL, RMS	8/2 + 9	111 964 14 047			
11.9	RL, RMS	10	181 074 14 042			
11.10	RL, RMS	11	121 366 14 122			
	Stauscheibe, komplett				Diffuser, complete	Déflecteur, complet
11.11	für Flammrohr M5/1a, M5/2a M5/1a	Ø mm 125 x 40 145 x 40	5 5	111 512 14 072 111 512 14 112	for flame tube	pour tête de combustion
11.12	M6/1a M6/1a, M7/1a, M8/1a M6/1a, M7/1a, M8/1a M6/1a, M7/1a, M8/1a (ohne Bild)	145 x 40 155 x 50 165 x 50 175 x 50 160 x 29	7 7 + 8 7 + 8 7 + 8 7 LN	111 614 14 052 111 614 14 032 111 614 14 042 111 862 14 012 111 762 14 382	(without picture)	(sans photo)
11.13	G7/2a, U2/1 G7/2a, U2/1, M9/1a G7/2a, U2/1 M9/1a	155 x 50 165 x 50 175 x 50 185 x 50	8/2 8/2 8/2 8/2	121 262 14 082 121 262 14 112 121 262 14 122 121 262 55 012		
11.14	M9/1a M9/1a	165 x 50 185 x 50	8T/2, 9 8T/2, 9	111 964 14 042 111 964 14 052		
11.15	M10/2	185 x 50	10	181 074 14 012		
11.16	M10/2	200 x 50	10	181 074 14 022		
11.17	M11/1	245 x 70 260 x 70	11 11	181 174 14 022 181 174 14 032		

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
11.30	Flammkopfverlängerung			Combustion head extension	Rallonge tête de combustion
	Flammkopfverlängerung, komplett*			Combustion head extension, complete*	Rallonge tête de combustion, complète*
11.31	Verlängerung 100 mm L5Z RL5 L5T	110 000 29 012 110 009 81 012 110 594 14 012		Extension 100 mm	Rallonge 100 mm
11.32	Verlängerung 150 mm L7Z, L8Z L8Z/2 L9Z RL7 RL8 RL8/2 RL9 RL10 RL11 L7T, L8T L8/2T L9T L10T	110 000 34 012 110 000 46 012 110 006 75 012 110 010 59 012 110 002 42 012 110 002 46 012 110 006 76 012 180 000 46 012 180 000 24 012 110 005 93 012 110 005 95 012 110 005 97 012 180 000 44 012		Extension 150 mm	Rallonge 150 mm
11.33	Verlängerung 200mm L5T L5Z RL5	110 594 14 042 110 000 37 012 110 009 83 012		Extension 200 mm	Rallonge 200 mm
11.34	Verlängerung 250 mm L7Z/L8Z L8Z/2 L9Z RL7 RL8 RL8/2 RL9 RL10 L7T, L8T L8T/2 L9T L10T	110 000 42 012 110 000 43 012 110 000 43 022 110 010 61 012 110 002 44 012 110 007 24 012 110 002 87 012 180 000 47 012 110 005 94 012 110 005 96 012 110 005 98 012 180 000 45 012		Extension 250 mm	Rallonge 250 mm
11.35	Verlängerung 300 mm RL11 RMS 11	180 000 01 072 180 000 87 012		Extension 300 mm	Rallonge 300 mm
	* andere Längen bzw. Verlängerungen für andere Brennertypen auf Anfrage			* other lengths or resp. extensions for other burner types on inquiry	* d'autres longueurs sont disponibles sur demande
11.36	Stauscheibe (ohne Bild) für Flammrohrverlängerung Ø mm M5/1a, M5/2a 125 x 40 135 x 40 M5/1a 145 x 40 M6/1a 145 x 40 M6/1a, M7/1a, M8/1a 155 x 50 M6/1a, M7/1a, M8/1a 165 x 50 M6/1a, M7/1a, M8/1a 175 x 50	111 512 83 042 111 512 83 062 111 512 83 052 111 762 83 032 111 762 83 022 111 762 83 042 111 862 83 022		Diffuser (without picture) for combustion head extension	Défecteur (sans photo) pour rallonge tube de combustion



12.1



12.2



12.3



12.4



12.5

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
12.	Flammkopf für G/GL/ RGL/RGMS-Brenner				Combustion head for burners	Tête de combustion pour brûleurs
	Mischgehäuse, komplett				Mixing head, complete	Chambre de mélange, complète
12.1	G	5/1	151 518 14 212			
	G	5/2	251 505 14 012			
	G	5-LN	151 518 14 282			
	G	7	151 707 14 132			
	G	7-LN	151 707 14 282			
	G	8	151 807 14 072			
	G	9 + 10	151 907 14 012			
	G	11	191 107 14 012			
12.2	GL	5	155 518 14 072			
	GL	7	155 707 14 052			
	GL	8	155 807 14 032			
	GL	8-T	155 808 14 032			
	GL	9	155 907 14 012			
	GL	9-T	155 908 14 012			
	RGL	5	156 518 14 062			
	RGL	7	156 707 14 062			
	RGL	8	156 807 14 012			
	RGL	9 + 10	156 907 14 012			
	RGL	11	196 107 14 012			
12.3	Stauscheibe Ø mm				Diffuser	Défecteur
	G, GL, RGL 110 x 50	5/1	151 327 14 172			
	G 115 K x 40	5/2	150 518 67 092			
	G 162 x 50	5-LN	151 518 14 537			
	G, GL, RGL 110 x 50	7	151 327 14 172			
	G 190 x 60	7-LN	217 304 14 197			
	G, GL, RGL 120 x 50	8	151 707 14 212			
	G, GL, RGL 130 x 70	9-10	151 907 14 052			
	G, RGL 155 x 70	11	191 107 14 022			
12.4	G, GL, RGL 173 x 100	5/1	151 518 14 252			
	G 173 x 104	5/2	251 505 14 032			
	G, GL, RGL 213 x 110	7	151 707 14 102			
	G, GL, RGL 213 x 120	8	151 707 14 202			
	RGMS 213 x 50	7+8	158 707 14 082			
	G, GL, RGL 270 x 130	9 + 10	151 907 14 062			
	RGMS 270 x 70	9 + 10	158 907 14 032			
	G, RGL 315 x 155	11	161 308 14 442			
	RGMS 315 x 90	11	168 308 14 042			
12.5	Hülse				Sleeve	Douille
	G, GL, RGL 96 x 30 x 3	5/1	151 518 14 277			
	G 96 x 38 x 3	5/2	251 505 14 047			
	G, GL, RGL 105,8 x 30 x 3	7	151 707 14 137			
	G, GL, RGL 115,8 x 30 x 3	8	151 707 14 337			
	G, GL, RGL 126 x 35 x 3	9 + 10	161 208 14 547			
	G, RGL 151,8 x 35 x 3	11	161 308 14 847			

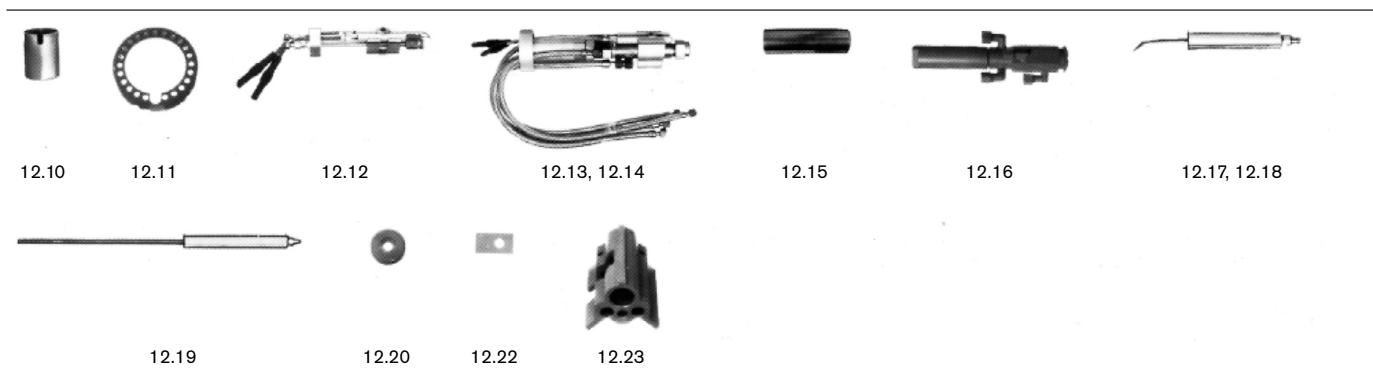


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
12.10	Hülse G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL G, RGL	5 7 8 9 + 10 11	151 327 14 537 151 707 14 257 151 707 14 437 151 907 14 207 161 408 14 297		Sleeve	Douille
12.101	Düseneinsatz (ohne Bild) G G	5-LN 7-LN	150 501 14 037 151 707 14 517		Nozzle insertion (without picture)	Coupelle gicleur (sans photo)
12.11	Düsenring	5/1 5/2 7 8 9 + 10 11	151 518 14 477 251 505 14 057 151 707 14 457 151 807 14 057 151 907 14 217 161 308 14 747		Nozzle ring	Diffuseur gaz
12.12	Elektrodenhalter, komplett G G G G G	5 7 8 9 + 10 11	151 518 14 222 151 707 14 062 151 707 14 192 151 907 14 022 161 308 14 422		Electrode holder, complete	Support électrodes, complet
12.13	Düsenkopf, komplett GL GL GL GL GL, Ausf. T GL, Ausf. T	5 7 8 9 8 9	155 518 14 082 155 707 14 062 155 707 14 082 155 907 14 022 155 808 14 022 155 908 14 022		Nozzle head, complete	Ligne de gicleur, complète
12.14	RGL RGL RGL RGL RGL RGMS RGMS RGMS	5 7 8 9 + 10 11 7 + 8 9 + 10 11	156 518 14 072 156 707 14 072 156 707 14 092 156 907 14 022 196 107 14 022 158 707 14 102 158 907 14 062 198 107 14 032			
12.15	Verschlusskörper, G	9-10 11	151 907 14 067 161 308 14 577		Closing plug	Corps obturateur
12.16	Düsenkopf ohne Absperrvorrichtung (ohne Bild) RGL mit Absperrvorrichtung RGL RGMS	5-7 8-11 7-11	156 327 14 032 111 381 10 092 111 381 10 092		Nozzle head without equipment (without picture) with equipment	Ligne de gicleur sans clapet obturateur (sans photo) avec clapet obturateur
12.17	Zündelektroden G G G links G rechts	5-8 5+7-LN 9-11 9-11	151 327 14 337 132 101 14 037 111 974 10 077 111 974 10 087		Ignition electrodes left right	Electrodes d'allumage gauche droite
12.18	GL links GL rechts RGL RGL links RGL rechts RGMS links RGMS rechts	5-9 5-9 5-7 8-11 8-11 7-11 7-11	151 327 14 337 155 327 14 207 151 327 14 337 111 974 10 077 111 974 10 087 111 974 10 077 111 974 10 087		left right left right left right	gauche droite gauche droite gauche droite
12.19	Fühlerelektrode G G 85 x 150, G 85 x 200, G 200 x 220, G	5-LN 7-LN 5-7 8 9-11	232 100 14 207 132 101 14 047 151 327 14 347 151 327 14 357 151 327 14 197		Sensor electrode	Sonde d'ionisation
12.20	Scheibe (Zündelektrode) G, GL	5-9	151 327 14 367		Washer (ignition electrode)	Rondelle (support électrodes)
12.21	Bügel (ohne Bild) G, RGL GL, RGL	9-11 5-7	111 011 10 127 155 103 14 047		Bracket (without picture)	Etrier (sans photo)
12.22	Klemmstück (Fühlerelektrode) G G	5-11 5-7-LN	151 327 14 377 251 303 14 087		Shim (sensor electrode)	Etrier (sonde d'ionisation)
12.23	Elektrodenhalter G, GL (Elektrodenstern) GL Ausführung T (Düsenhalter) RGL	5-7 8 + 9 5 - 7	251 103 14 017 155 808 14 017 156 327 14 017		Electrode holder (Electrode star) (Nozzle support)	Support électrodes (porte-électrode) (porte-gicleur)

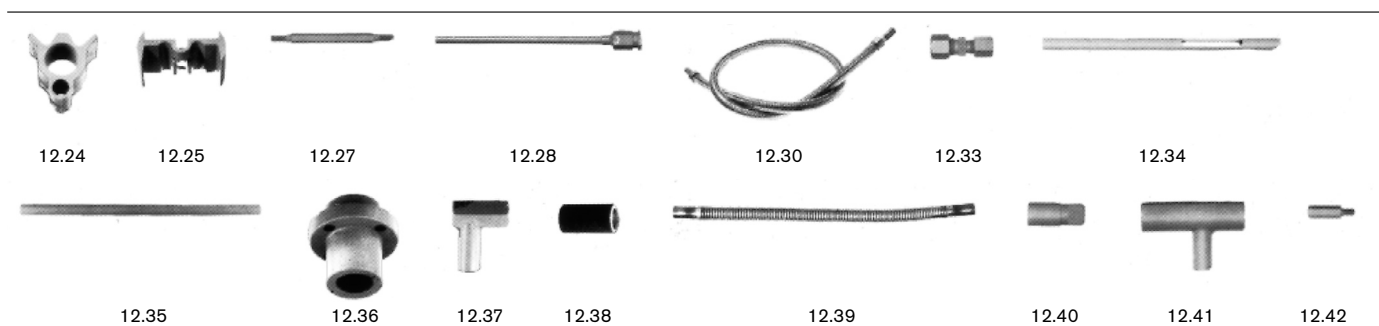
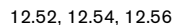
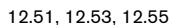
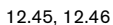


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
12.24	Elektrodenhalter G9, RGL8-10, RGMS 7+8 G, GL GL G RGL, RGMS	 8 9 11 11	 151 907 14 097 155 907 14 067 155 907 14 067 161 308 14 887 196 107 14 017		Electrode holder	Support électrodes
12.25	Haltering G, GL, RGL G, GL, RGL (ohne Bild) G, RGL (ohne Bild)	 5-7 8-10 11	 151 101 14 257 151 907 14 027 161 308 14 827		Support ring	Étrier de maintien
12.27	Stehbolzen Länge mm G, GL 177 G, GL 219 G, GL 218 G, GL 236 RGL 118 RGL 116 x 100 G, RGL 192	 5 7 8 9 + 10 8 9+10 11	 151 518 14 467 151 707 14 427 151 707 14 267 155 907 14 017 156 707 14 077 151 907 14 057 196 107 14 027		Threaded rod	Goujon de liaison
12.28	Düsenkopf GL GL GL	 5 7 8-9	 155 518 14 092 155 707 14 092 155 327 14 142		Nozzle tube	Ligne gicleur
12.30	Druckschlauch GL, RGL, RGMS DN 6 x 600/ 8mm GL, RGL, RGMS DN 6 x 800/ 8mm RGL, RGMS DN 8 x 640/10mm	 5-8 9-11 11	 111 552 00 672 111 552 00 702 111 552 00 502		Pressure hose	Flexible HP
12.33	Verschraubung RGL GR10/8PL	 11	 452 048		Screwing	Raccord double
12.34	Zündrohr G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL	 5 7 8	 151 518 14 407 151 707 14 247 150 007 44 017		Ignition tube	Tube d'allumage
12.35	Zündrohr G, GL, RGL G, RGL	 9 + 10 11	 161 208 14 667 161 308 14 957		Ignition tube	Tube d'allumage
12.36	Anschlussflansch G, GL, RGL	 8-11	 161 208 14 637		Connection flange	Bride de raccordement
12.37	Anschlusswinkel G, GL, RGL G, GL, RGL	 7-8 9-11	 150 707 01 047 150 907 01 047		Connection angle	Coude pour ligne d'allumage
12.38	Spannhülse G, GL, RGL	 8-11	 161 208 14 657		Clamping sleeve	Manchon
12.39	Gasschlauch DN 12 x 350 DN 12 x 450	 8-10 11	 491 202 491 201		Ignition gas hose	Flexible vanne d'allumage
12.40	Verschlussstopfen G, GL, RGL G, GL, RGL	 5 7 + 8	 151 327 14 547 151 907 14 197		Closing plug	Bouchon
12.41	Zündkopf G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL G, RGL	 5 7 8 9-10 11	 151 327 14 202 151 707 14 142 150 007 44 022 161 208 14 302 191 107 14 042		Ignition head	Tête allumage pilote
12.42	Fixierbolzen G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL G, GL, RGL G, RGL	 5 7 8 9 + 10 11	 151 518 14 577 151 707 14 527 151 707 14 537 151 907 14 227 191 107 14 037		Arresting bolt	Goujon de centrage

24

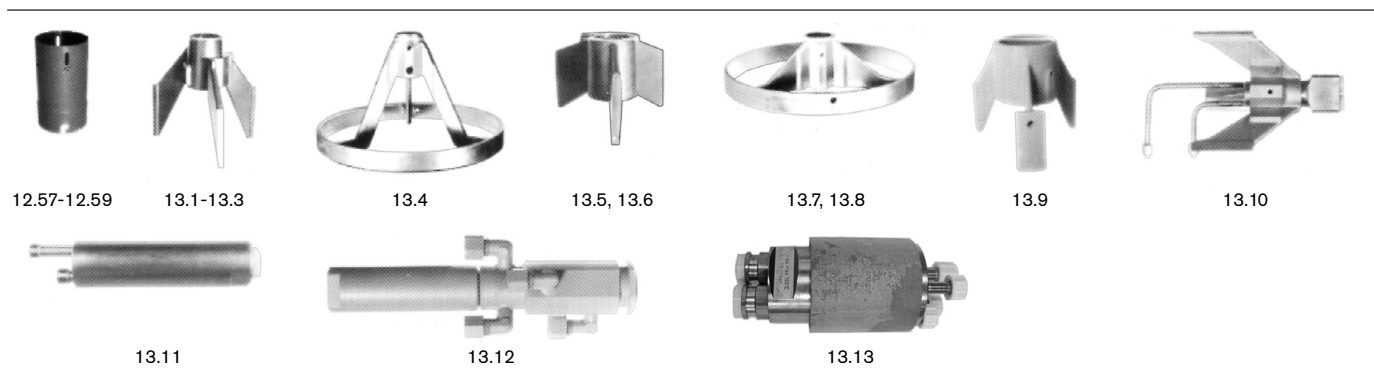


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
12.56	GL GL GL GL GL, Ausf. T GL, Ausf. T RGL RGL RGL RGL RGL	5 7 8 9 8 9 5 7 8 9 + 10 11	150 002 39 012 150 001 16 012 150 007 70 012 150 001 28 012 150 007 78 012 150 006 90 012 150 006 34 012 150 006 37 012 150 007 86 012 150 001 29 012 190 000 17 012			
12.57	Verlängerungsrohr Verlängerung 100 mm G, GL, RGL G, GL, RGL, RGMS G, GL, RGL, RGMS	5 7 + 8 9 + 10	150 518 14 057 150 707 14 067 150 907 14 217		Extension tube Extension 100 mm	Rallonge de tube Rallonge 100 mm
12.58	Verlängerung 200 mm G, GL, RGL G, GL, RGL, RGMS G, GL, RGL, RGMS G, RGL, RGMS	5 7 + 8 9 + 10 11	150 518 14 067 150 707 14 077 150 907 14 227 160 001 31 017		Extension 200 mm	Rallonge 200 mm
12.59	Verlängerung 300 mm G, GL, RGL G, GL, RGL, RGMS G, GL, RGL, RGMS G, RGL, RGMS	5 7 + 8 9 + 10 11	150 518 14 077 150 707 14 087 150 907 14 237 160 001 01 017		Extension 300 mm	Rallonge 300 mm
12.60	Ionisationskabel (ohne Bild) 700 mm für Verlängerung bis 300 mm	5-11	217 105 14 612		Ionisation line (without picture) 690 mm for extensions up to 300 mm	Prolongateur d'ionisation (sans photo) pour rallonge jusqu'à 300 mm
12.61	800 mm für Verlängerung bis 300 mm	5-7 LN	217 105 14 552		690 mm for extensions up to 200 mm	pour rallonge jusqu'à 200 mm
13.	Düsenstock M, MS, RL, RMS				Nozzle assembly	Ligne de gicleur
	Düsenkreuz Ø				Nozzle support	Croisillon porte-ligne
13.1	140 L	5	111 552 10 017			
13.2	180 L	7+8	111 652 10 027			
13.3	180 L	8/2	111 862 10 017			
13.4	234 L	9	111 964 10 017			
13.5	140 RL	5	111 552 10 017			
13.6	180 RL	7	111 652 10 027			
13.6a	180 RL, RMS	8+8/2	111 782 10 017			
13.6b	180 RMS	7	111 782 10 017			
13.7	234 RL, RMS	9+10	111 974 10 017			
13.8	234 RL, RMS	11	181 174 10 017			
13.9	Düsenkreuz, Bohrung 55 Ø M MS MS	5 7 + 8 8/2	112 564 10 037 112 764 10 037 112 866 10 037		Nozzle support, hole 55 Ø	Croisillon porte-ligne, perçage Ø 55
13.10	Düsenkopf L-Z (zweistufig) mit Düsenkreuz und Zündelectroden L-T (dreistufig) ohne Bild	5 7 + 8 8/2 9 5 7 + 8 8/2 9+10	111 562 10 032 111 762 10 012 111 862 10 022 111 964 10 022 110 594 10 012 111 794 10 012 111 896 10 012 111 994 10 012		Nozzle head (two stage) with nozzle support and ignition electrodes (three stage) without picture	Ligne de gicleur (2 allures) avec croisillon et électrodes d'allumage (3 allures) sans photo
13.11	RL ohne Absperrventil	5-7	111 273 10 012		without shut-off	sans clapet obturateur
13.12	RL mit Absperrvorrichtung	8-11	111 381 10 092		with equipment	avec clapet obturateur
13.13	RMS mit Absperrvorrichtung MS (beheizte Ausführung)	7-11 5-9	111 381 10 092 212 163 10 012		with equipment (heated version)	avec clapet obturateur (réchauffée)
13.14	Druckschlauch DN4 350 mm (ohne Bild)	5+7 LN	491 242		Pressure hose (without picture)	Flexible HP (sans photo)



13.17



13.18



13.19



13.21/13.22



13.23



13.24



13.25

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Größe Size Grand.	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
13.17	Düsenabschluss für Düse Monarch-Düsen M, MS (zweistufig) 2,5 bar Steinen-Düsen M, MS (zweistufig) 2,5 bar	5-9 5-9	112 261 10 162 112 261 10 172		Nozzle closure for nozzle Monarch (two stage) Steinen (two stage)	Clapet obturateur pour gicleur Monarch (2 allures) Steinen (2 allures)
13.18	Heizpatrone M, MS (Z) 44 Watt, 230V für Düsenkopf	5-9	112 564 10 112		Heating cartridge for nozzle head	Cartouche chauffante pour ligne de gicleur
13.19	Heizpatrone 44 Watt, 230V RMS	7-11	112 574 10 052		Heating cartridge	Cartouche chauffant
13.21	Zündeletroden L (Z) links rechts L (Z) links rechts L (Z) links rechts	5 7+8 9	111 564 10 017 111 564 10 027 111 764 10 037 111 764 10 047 211 163 10 117 211 163 10 127		Ignition electrode left right left right left right	Electrodes d'allumage gauche droite gauche droite gauche droite
13.22	L (T) links rechts L (T) links rechts	5-8 9+10	111 794 10 047 111 794 10 057 111 994 10 047 111 994 10 057		left right left right	gauche droite gauche droite
13.23	M/MS links rechts	5-9	212 163 10 207 212 163 10 217		left right	gauche droite
13.24	RL links rechts links rechts RL 8-11, RMS 7-11 links rechts	5 7 7LN	121 364 10 067 121 364 10 077 211 404 10 207 211 404 10 217 111 762 14 407 111 974 10 077 111 974 10 087		left right left right left right	gauche droite gauche droite gauche droite
13.25	Befestigungsbügel 3 x 15 x 37,3 für Zündeletroden		111 011 10 127		Attachment bracket for ignition electrode	Etrier de fixation pour électrodes d'allumage
13.26	Halter für Ölleitungen , schwarz	5 LN	241 210 10 057		Support for oil lines , black	Support pour conduites fioul , noir
13.27	Führungsrohr	5 LN	211 364 10 012		Guiding tube	Tube de guidage
13.28	Gleitfolie 7,8 x 134,8	5 LN	241 300 01 027		Foil sleeve	Coussinet
13.29	Stellhebel Oberteil Unterteil	5 LN 5 LN	241 400 10 077 241 400 10 067		Adjusting lever top base	Bride de réglage supérieure embase
13.30	Blende	5 LN	111 564 14 057		Diaphragm	Diaphragme
13.31	Druckschlauch DN 4, 380 lg, Edelstahl	5 LN	491 130		Pressure hose stainless steel	Flexible HP inox

27



14.3-14.5

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
	Typ SS - 60° Halbvollstrahl	4,50 5,00 5,50 6,00 6,50 7,00 7,50 8,00 9,00 10,00 11,00 12,00 13,00 14,00 15,00 16,00 18,00 20,00 22,00 24,00 26,00	612 222 612 223 612 224 612 225 612 226 612 227 612 228 612 229 612 231 612 233 612 234 612 235 612 236 612 237 612 238 612 239 612 240 612 241 612 242 612 243 612 244	Semi-solid spray	Cône 1/2 creux
14.3	Düsen Fabrikat Fluidics Größe in US Gph bei 8 bar Typ H- 45° Hohlstrahl	6,00 6,50 7,00 7,50 8,00 602 693 602 694 602 695 602 696 602 697		Fluidics manufacture Size in US Gph at 8 bar Hollow spray	Fabrication Fluidics grandeur en US Gph à 8 bar, Cône creux
14.5	Schweröldüsen Fabrikat Monarch, Typ PL-HO, 45°	2,25 GPH 2,50 GPH 3,00 GPH 3,50 GPH 4,00 GPH 4,50 GPH 5,00 GPH 5,50 GPH 6,00 GPH 6,50 GPH 7,00 GPH 7,50 GPH 8,00 GPH 8,50 GPH 9,50 GPH 10,50 GPH 12,00 GPH 13,50 GPH 15,50 GPH 17,50 GPH 19,50 GPH 24,00 GPH 28,00 GPH 30,00 GPH	602 600 602 601 602 602 602 603 602 604 602 605 602 606 602 607 602 608 602 609 602 610 602 611 602 624 602 612 602 613 602 614 602 615 602 616 602 617 602 618 602 619 602 621 602 622 602 623	Heavy oil nozzels Monarch manufacture	Gicleur pour fioul lourd Fabrication Monarch

Bild Pict. Photo	Bezeichnung	Bestell-Nr.	Preis EUR	Designation	Désignation
	Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Order-No. No de commande			
	Fabrikat Monarch, Typ PL-HO, 60°			Monarch manufacture	Fabrication Monarch
	2,25 GPH	602 650			
	2,50 GPH	602 651			
	3,00 GPH	602 652			
	3,50 GPH	602 653			
	4,00 GPH	602 654			
	4,50 GPH	602 655			
	5,00 GPH	602 656			
	5,50 GPH	602 657			
	6,00 GPH	602 658			
	6,50 GPH	602 659			
	7,00 GPH	602 660			
	7,50 GPH	602 661			
	8,00 GPH	602 648			
	8,50 GPH	602 662			
	9,50 GPH	602 663			
	10,50 GPH	602 664			
	12,00 GPH	602 665			
	13,50 GPH	602 666			
	15,50 GPH	602 667			
	17,50 GPH	602 668			
	19,50 GPH	602 669			
	21,50 GPH	602 670			
	24,00 GPH	602 671			
	28,00 GPH	602 672			
	30,00 GPH	602 673			



14.10

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
14.10	Regeldüsen			Regulating nozzles	Gicleur à retour
14.11	Typ K3 S2 50°V 15 kg/h 20 kg/h 25 kg/h 30 kg/h 35 kg/h 40 kg/h 45 kg/h 50 kg/h 55 kg/h 60 kg/h 65 kg/h 70 kg/h 80 kg/h 90 kg/h 100 kg/h 110 kg/h 120 kg/h 130 kg/h 140 kg/h 150 kg/h 160 kg/h 170 kg/h 180 kg/h 190 kg/h 200 kg/h	602 800 602 801 602 802 602 803 602 804 602 805 602 806 602 807 602 808 602 809 602 810 602 811 602 812 602 813 602 814 602 815 602 816 602 817 602 818 602 819 602 820 602 821 602 822 602 823 602 824		Typ K3 S2 50°V	Typ K3 S2 50°V
14.12	Typ W 50°, Serie 4 40 kg/h Hohlstrahl (für Heizöl S) 45 kg/h 50 kg/h 55 kg/h 60 kg/h 70 kg/h 80 kg/h 90 kg/h 100 kg/h 110 kg/h 125 kg/h 140 kg/h 160 kg/h 180 kg/h 200 kg/h 225 kg/h 250 kg/h 275 kg/h 300 kg/h 330 kg/h 360 kg/h 390 kg/h 420 kg/h 460 kg/h	612 967 612 988 612 968 612 989 612 969 612 970 612 971 612 972 612 973 612 974 612 975 612 976 612 977 612 978 612 979 612 980 612 981 612 982 612 983 612 984 612 985 612 990 612 991 612 992		Type W 50°, Series 4 hollow spray (for fuel oil S)	Typ W 50°, Série 4 Cône creux pour FOL
14.13	Typ W 50°, Serie 5 40 kg/h Halb-Hohlstrahl (für Heizöl EL) 45 kg/h 50 kg/h 55 kg/h 60 kg/h 70 kg/h 80 kg/h 90 kg/h 100 kg/h 110 kg/h 125 kg/h 140 kg/h 160 kg/h 180 kg/h 200 kg/h 225 kg/h 250 kg/h 275 kg/h 300 kg/h 330 kg/h 360 kg/h 390 kg/h 420 kg/h 460 kg/h	612 801 612 802 612 803 612 804 612 805 612 806 612 807 612 808 612 809 612 810 612 811 612 812 612 813 612 814 612 815 612 816 612 817 612 818 612 819 612 820 612 821 612 822 612 823 612 824		Type W 50°, Series 5 semi-solid spray (for fuel oil EL)	Typ W 50°, Série 5 Cône 1/2 creux pour FOD

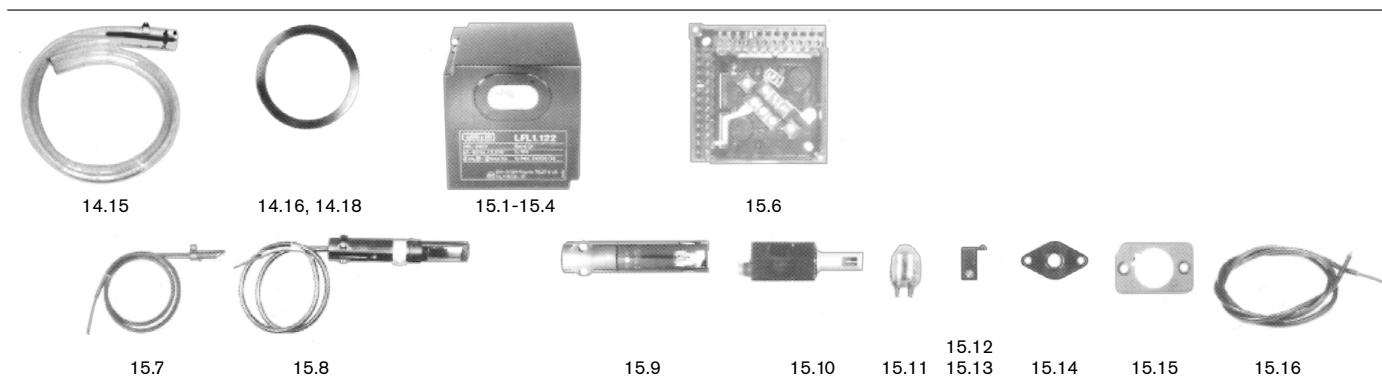


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
14.15 14.16	O-Ring 7 x 1,5 aus Viton für Regeldüse W 4 x 1,5 aus Viton für Regeldüse K	445 040 445 134		O ring made of Viton for regulating nozzle	Joint torique en Viton pour gicleur à retour
14.18	Siebfilter für Regeldüse (ohne Bild) 80 Maschen bis 125 kg/h, Düse W 40 Maschen ab 140 kg/h, Düse W 80 Maschen für Düse K3 über 70kg/h 120 Maschen für DüseWB3 bis 70kg/h	612 966 612 965 602 543 602 544		Screen filter for regulating nozzle (without picture) 80 meshes up to 125 kg/h 40 meshes from 140 kg/h 80 meshes for nozzle 120 meshes for nozzle	Filtre à tamis pour gicleur à retour (sans photo) 80 Mailles jusqu'à 125 kg/h 40 Mailles à partir de 140 kg/h 80 Mailles pour gicleur sup. 70 kg/h 120 Mailles pour gicl. jus. 70kg/h
15.	Feuerungsautomaten Preise für Sonderspannungen auf Anfrage Feuerungsautomat , 220-240V 50-60 Hz			Burner controls Price for special voltages on inquiry Burner control	Coffret de sécurité Prix pour tensions spéciales sur demande Coffret de sécurité
15.1	LAL 2.14 LAL 2.25 LAL 2.65 LAL 3.25	600 175 600 177 600 178 600 179			
15.2	LFL 1.122 LFL 1.333 LFL 1.335 LFL 1.622 LFL 1.635	600 161 600 255 600 172 600 165 600 174			
15.3	LOK 16.250 LOK 16.650	600 192 600 220			
15.4	LGK 16.122 LGK 16.333 LGK 16.622 LGK 16.335	600 200 600 257 600 201 600 197			
15.5	Steckerkabel AGM19 für LGK16/QRA55	600 579		Cable	Câble
15.6	Klemmensockel LFL LAL LOK LGK	600 516 600 517 600 521 600 523		Base plate	Socle à bornes
15.7 15.8	Flammenfühler ORB1A RAR9 mit Anschlusskabel RAR9 ohne Anschlusskabel	111 964 12 012 111 974 12 012 600 499		Flame sensor with connection cable without connection cable	Cellule de détection avec câble sans câble
15.9 15.10	QRA2 (UV-Zelle) QRA 55 E27 QRA 55 G27 für LN	600 501 600 660 600 661		(UV-Cell) (UV-Cell)	(Cellule UV) (Cellule UV)
15.11	UV-Fühler für QRA55 (ohne Bild)	600 587		UV sensor (without picture)	Cellule UV (sans photo)
15.12 15.13	Bride für QRB1 QRA und RAR	600 566 600 601		Support	Bride pour
15.14 15.15 15.16	Flansch für QRB1 QRA und RAR (gewölbt) (flach)	241 050 01 032 600 600 600 602		Flange	Support (cintré) (plat)
15.17	Anschlusskabel für QRA2	121 464 12 017		Connect. cable	Câble
15.18	Feuerungsmanager W-FM 100 230V, 50-60 Hz W-FM 100 230V, Serie B mit Leistungregler	217 706 12 862 217 706 12 872		Combustion manager with ratings regulator	Manager de combustion avec régulateur de puissance
15.19	ABE für W-FM 100/200	600 439		Parameter and display unit	Console
15.20	Trafo für W-FM 100/200 AGG 5.220	600 331		Transformer	Transfo
15.21	Flammenfühler QRI 2 B2.B180B	600 652		Flame sensor	Cellule



16.1



16.3



17.2

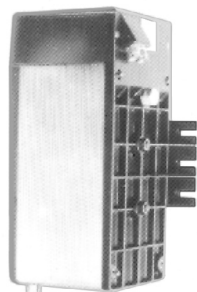


17.3



17.4

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
16.	Zündgerät 230V/50-60 Hz			Ignition unit	Transformateur d'allumage
16.1	Zündgerät, W-ZG 02/2 W-ZG 02 230V 110 VA W-ZG 02 110V 110 VA	603 226 603 227		Ignition unit	Transformateur d'allumage
16.2	Zündkabel (ohne Bild) 1250 mm, silikonfrei, schwarz	603 158		Ignition cables (without picture) silicone free, black	Câbles d'allumage (sans photo) sans silicone, noir
16.3	Zündstecker D6,4 / 14 120 °C 1000 Ohm	716 501		Plug coupling	Fiche embrochable
16.4	Dichtring 44 x 18 x 4 für Zündgerät	211 163 11 027		Sealing ring for ignition unit	Joint pour transformateur d'allu- mage
17.	Einbauklemmleisten und Einbauschaltteile			Inbuilt terminal rails and inbuilt switchgears	Borniers incorporées et commandes incorporées
	- auf Anfrage			- on request	- sur demande
17.1	Überstromrelais (ohne Bild) Bei Bestellung Brennertype, Motortype, Stromstärke und Spannung angeben.	a. Anfrage		Overload relay (without picture) When ordering indicate burner type, motor type, amperage and voltage.	Relais thermique (sans photo) Préciser le type du brûleur, du moteur, l'intensité et la tension.
17.2	Leistungsschutz 3RT 2016 230V 50/60 Hz 3RT 2017 230V 50/60 Hz 3RT 2017 230V 50/60 Hz 3RT 2025 230V 50/60 Hz 3RT 2026 230V 50/60 Hz 3RT 2027 230V 50/60 Hz	703 107 703 108 703 109 703 110 703 111 703 112		Heavy duty contactor	Contacteur
17.3	Schalter 1300 Ziffer 1 1302 Ziffer 2 1312 1-2 gelb	700 914 700 916 700 932		Switches imprint 1 imprint 2 yellow	Interrupteur marquage 1 marquage 2 jaune
17.4	Zeitzähler 604.10.2 50 Hz 60 Hz	709 586 709 587		Service hours counter	Compteur horaire
17.5	Abdeckplatte für Einbauklemmleiste 7-8/2	111 652 01 052		Cover plate for inbuilt terminal rails	Tôle obturatrice pour boîtier bornier
17.6	für Einbauschaltteil 7-8/2	111 764 22 042		for inbuilt switchgear	pour commandes incorporée



18.1, 18.2



18.3



18.4



18.5



18.6



18.7, 18.8

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
18.	Ölvorwärmer EV2B, EV2C, EV2D			Oil preheater	Réchauffeurs
	Bei Bestellung Spannung angeben			When ordering indicate voltage	A la commande indiquer la tension
	Ölvorwärmer komplett, Type			Oil preheater complete, Type	Réchauffeur complet, Type
18.1	EV2B/01 bis 160 °C 380/400V EV2C bis 160 °C 380/400V EV2D bis 160 °C 380 400V	511 220 01 010 511 230 01 000 511 240 01 000			
	Ölvorwärmer in Schiffsausführung Typ			Oil preheater marine execution Type	Réchauffeur exécution marine Type
18.2	EV2B/01 380/400V EV2B/01 240/415V EV2B/01 254/440V EV2C 380/400V EV2C 240/415V EV2C 254/440V EV2D 380/400V EV2D/R 380/400V liegend angeb. EV2D 240/415V EV2D/R 240/415V liegend angeb. EV2D 254/440V EV2D/R 254/440V liegend angeb.	511 225 01 010 511 225 31 010 511 225 41 010 511 235 01 000 511 235 31 000 511 235 41 000 511 245 01 000 511 246 01 000 511 245 31 000 511 246 31 000 511 245 41 000 511 246 41 000			
18.3	Temperaturregler EMFf-23	691 119		Temperature regulator	Régulateur de température
18.4	Temperaturschalter für Brennerfreigabe F 55 - 17	690 166		Temperature switch for burner release	Thermostat à minimum
18.5	Scheibe	533 001 00 67		Washer	Rondelle
18.6	Temperaturbegrenzer EMF-5 u	691 115		Temperature limiter	Limiteur de température
18.7	Haube für EV2B-EV2C für EV2D	511 220 00 32 511 240 01 17		Cover	Capot
18.8	Haube für Vorw. in Schiffsausführung EV2B/C EV2D	511 220 11 47 511 240 11 47		Cover for preheater in marine execution	Capot pour réchauffeur en exécution marine

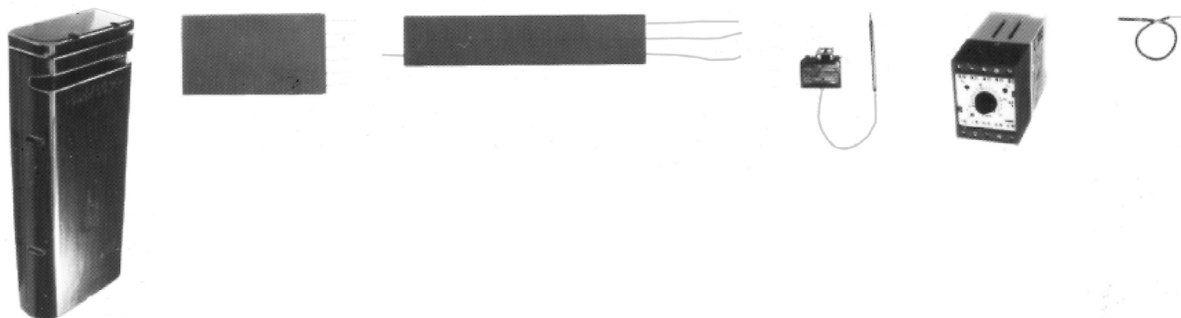


18.16, 18.17



18.18

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur			Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
18.16	Heizeinsätze					Heating elements (for mains voltage 220V)	Cartouches chauffantes (pour voltage 220V)
	EV2B/01	Volt	Watt				
		230	1500	511 230 10 22			
		240	1500	511 220 10 72			
		254	1500	511 220 10 52			
		290	1500	511 220 10 42			
	EV2C, EV2D	230	2200	511 210 10 12			
		240	2200	511 210 10 72			
		254	2200	511 220 10 22			
		290	2200	511 220 10 32			
18.17	Heizeinsätze für Schiffsausführung					Heating elements for ship's execution	Cartouches chauffantes pour exécution marine
	EV2B	230	1500	511 220 10 82			
		240	1500	511 220 11 02			
		254	1500	511 220 10 92			
	EV2C, EV2D	230	2200	511 210 10 52			
		240	2200	511 210 10 92			
		254	2200	511 210 10 82			
18.18	Ölwendel komplett					Oil coil complete	Serpentin complet
	EV2B			511 220 11 12			
	EV2C			511 230 10 12			
	EV2D			511 240 10 12			



18.31-18.36

18.37

18.38

18.39

18.40

18.41

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
18.30	Ölvorwärmer WEV 2.2/01 und WEV 3/01			Oil preheater	Réchauffeurs
18.31	WEV 2.2/01 380/400 V 240/415 V 254/440 V 290/500 V	512 220 01 020 512 220 31 020 512 220 41 020 512 220 51 020			
18.32	WEV 3/01 380/400 V 240/415 V 254/440 V 290/500 V	512 300 01 020 512 300 31 020 512 300 41 020 512 300 51 020			
18.33	Ölvorwärmer WEV 2.2/01 und WEV 3/01 in Schiffsausführung WEV 2.2/01 (mit Schlauchverschraubung) 380/400 V 240/415 V 254/440 V 290/500 V	512 225 01 020 512 225 31 020 512 225 41 020 512 225 51 020		Oil preheater in marine execution (with screwed hose connection)	Réchauffeur exécution marine (avec presse-étoupe flexible)
18.34	WEV 2.2/01 (mit Schiffsverschraubung) 380/400 V 254/440 V 290/500 V	512 229 01 020 512 229 41 020 512 229 51 020		(with screwed marine connection)	(avec raccord exécution marine)
18.35	WEV 3/01 (mit Schlauchverschraubung) 380/400 V 254/440 V 290/500 V	512 305 01 020 512 305 41 020 512 305 51 020		(with screwed hose connection)	(avec presse-étoupe flexible)
18.36	WEV 3/01 (mit Schiffsverschraubung) 380/400 V 254/440 V 290/500 V	512 309 01 020 512 309 41 020 512 309 51 020		(with screwed marine connection)	(avec raccord exécution marine)
18.37	Heizkörper WEV 2.2/01 230V 6900 W 240V 6900 W 254V 6900 W 290V 6900 W	512 210 01 227 512 210 01 287 512 210 01 237 512 210 01 247		Heating body	Corps chauffant
18.38	WEV 3/01 230V 5600 W 240V 5600 W 254V 5600 W 290V 5600 W	512 300 01 267 512 300 01 327 512 300 01 277 512 300 01 287			
18.39	Temperaturbegrenzer EMF-5U	691 115		Temperature limiter	Thermostat de sécurité
18.40	Temperaturregler DR 100	691 126		Temperature regulator	Thermostat de réglage
18.41	Fühler PT100	512 210 01 527		Sensor	Sonde



18.51



18.52



18.53



18.54



18.57, 18.58

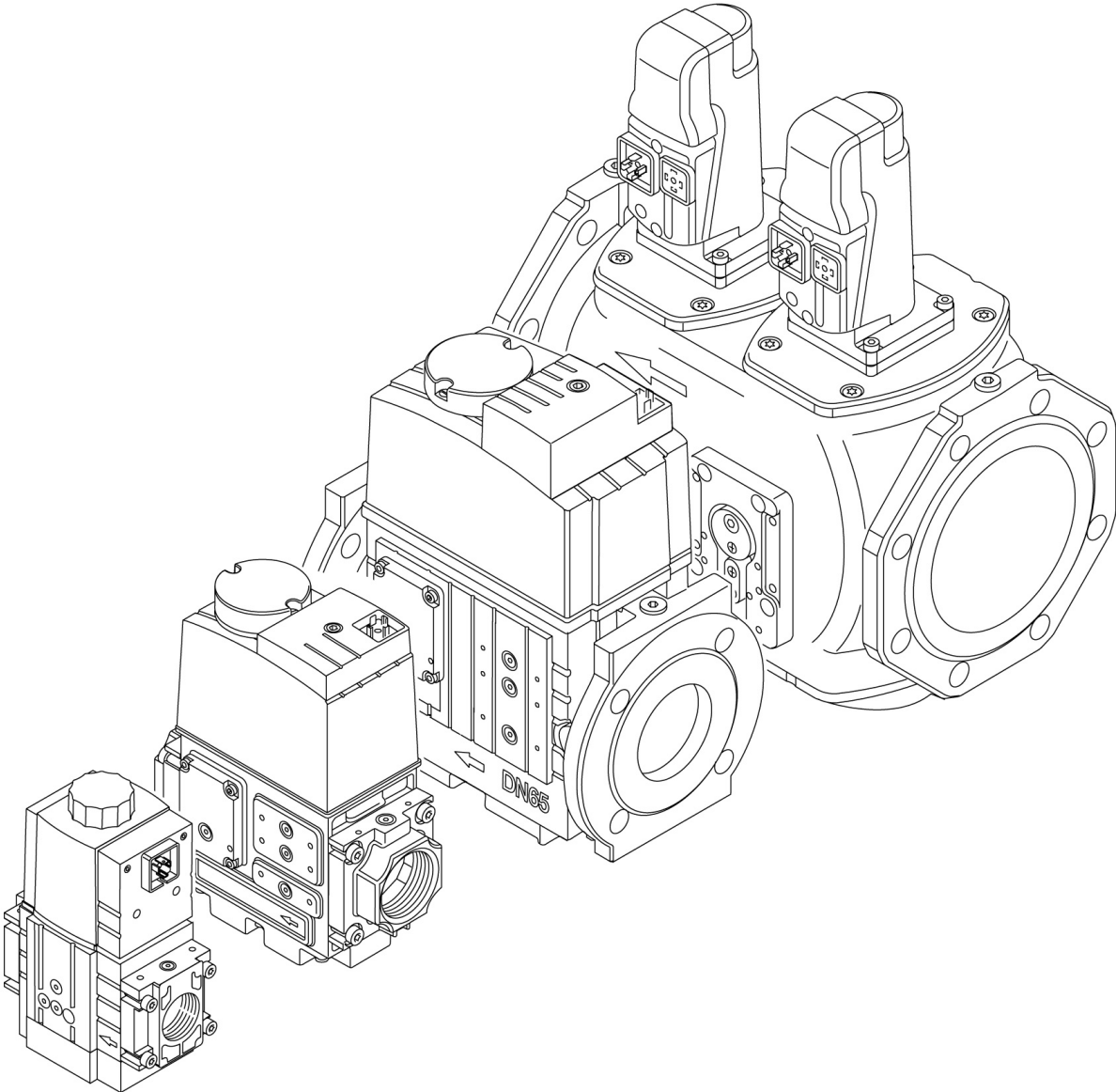


18.59



18.60

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
18.50	Ölvorwärmer MV9C, MV10A Ölvorwärmer, ohne Anschlussteile und ohne Armaturen			Oil preheater Oil preheater, without connection parts and without armatures	Réchauffeur Réchauffeurs, sans raccords et sans accessoires
18.51	MV10A	543 010 01 000			
18.52	Kugelhahn ND64, PN100 M18 x 1,5 G 1/2", PN 250	454 040 454 181		Ball cock	Robinet à bille
18.53	Thermometer 0-160 °C	642 009		Thermometer	Thermomètre
18.54	Einschraubstutzen M 18 x 1,5 G1/2 x 41 für Thermometer	585 101 00 027		Adapter for thermometer	Raccord pour thermomètre
18.55	Schneidring (ohne Bild) DPR 12-L	452 413		Olive (without picture)	Olive (sans photo)
18.56	Überwurfmutter (ohne Bild) M12-L	452 836		Union nut (without picture)	Ecrou (sans photo)
18.57	Temperaturregler ATH-2 50-250 °C Tauchlänge 280 mm	690 247		Temperature regulator Immersed length	Régulateur de température Doigt de gant
18.58	Temperaturregler AMTHFS-23 50-250 °C Tauchlänge 100 mm	690 248		Temperature regulator Immersed length	Régulateur de température Doigt de gant
18.59	Einschraubstutzen 22 x G1/2" x 52	122 364 00 707		Threaded bush	Douille filetée
18.60	Reduzierschraube M20 x 1,5 x M12	523 920 00 67		Reducing screw	Réduction à visser



8.2 Gasarmaturen Größe 7 ... 11 / Valve train size 7 ... 11 / Rampes gaz gr. 7 ... 11
R3/4, R1, R1 1/2

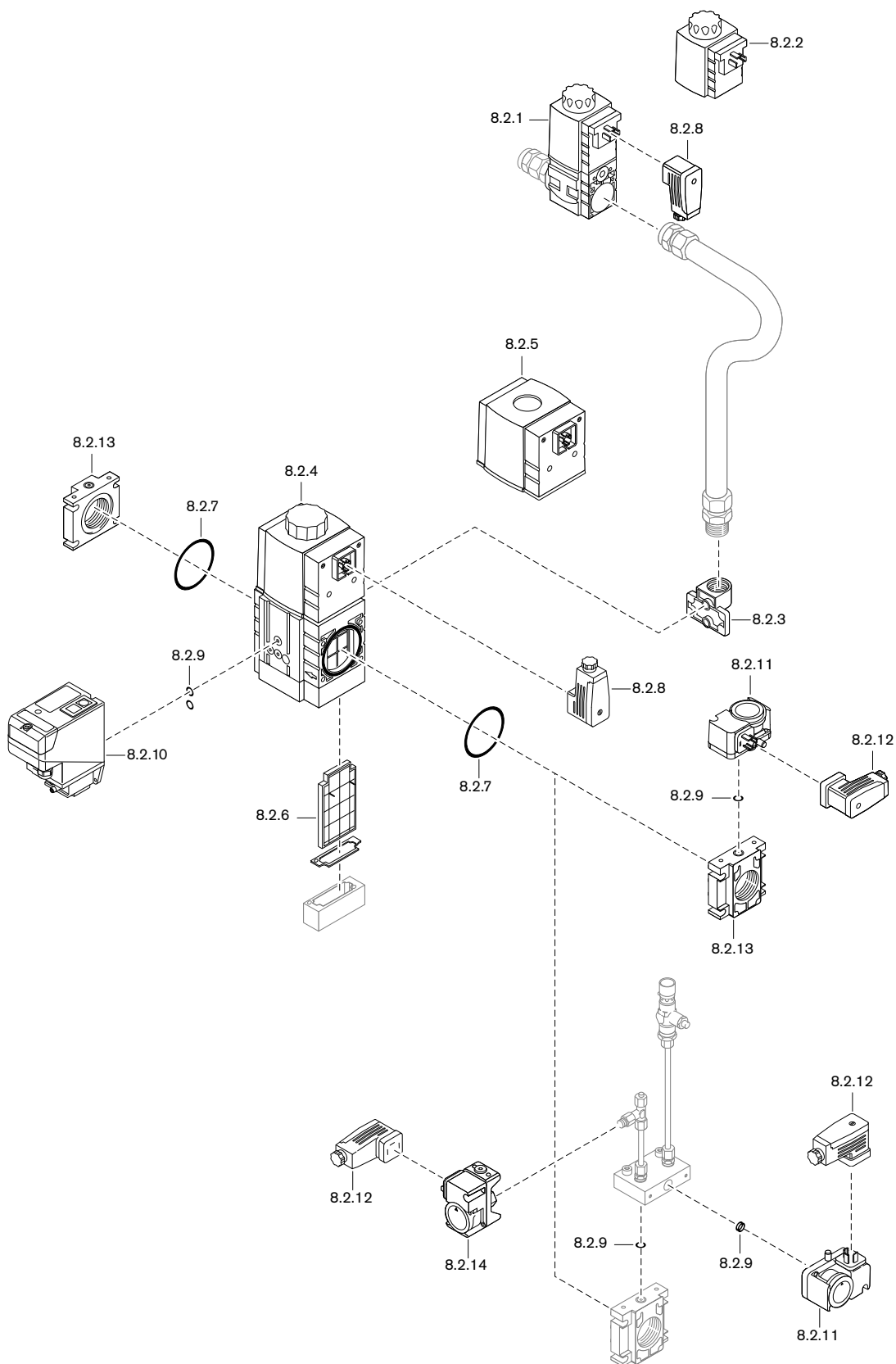


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
8.2	Gasarmaturen Größe 7 ... 11 R3/4, R1, R1 1/2			Valve train size 7 ... 11	Rampes gaz gr. 7 ... 11
8.2.1	Magnetventil SV-D 507 Rp 3/4; 230V IP65	605 550		Solenoid valve	Vanne magnétique
8.2.2	Magnetspule SV-D 507; 230V IP65 Nr.20	605 274		Solenoid coil	Bobine
8.2.3	Zündgasflansch G1/2"	605 232		Ignition gas flange	Bride d'allumage gaz
8.2.4	Mehrfachstellgerät W-MF 507; 230V W-MF 512; 230V	625 001 625 003		Multi-function assembly	Multibloc
8.2.5	Magnet komplett W-MF 507 Nr. 032P; 230V W-MF 512 Nr. 042P; 230V	605 255 605 257		Solenoid complete	Bobine complète
8.2.6	Filtereinsatz mit Dichtung W-MF 507 W-MF 512	605 253 605 254		Filter insert with seal	Élément filtrant avec joint
8.2.7	O-Ring 75 x 3,5	445 520		O ring	Joint torique
8.2.8	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.2.9	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
8.2.10	Dichtheitskontrolle VPS 504 S04; 230V	605 580		Valve proving	Contrôleur d'étanchéité
8.2.11	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
8.2.12	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.2.13	Flansch DMV 507 Rp 3/4 DMV 512 Rp 1 DMV 520 Rp 1 1/2	605 227 605 228 605 230		Flange	Bride
8.2.14	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz

8.3 Gasarmaturen Größe 7 ... 11 / Valve train size 7 ... 11 / Rampes gaz gr. 7 ... 11
R2

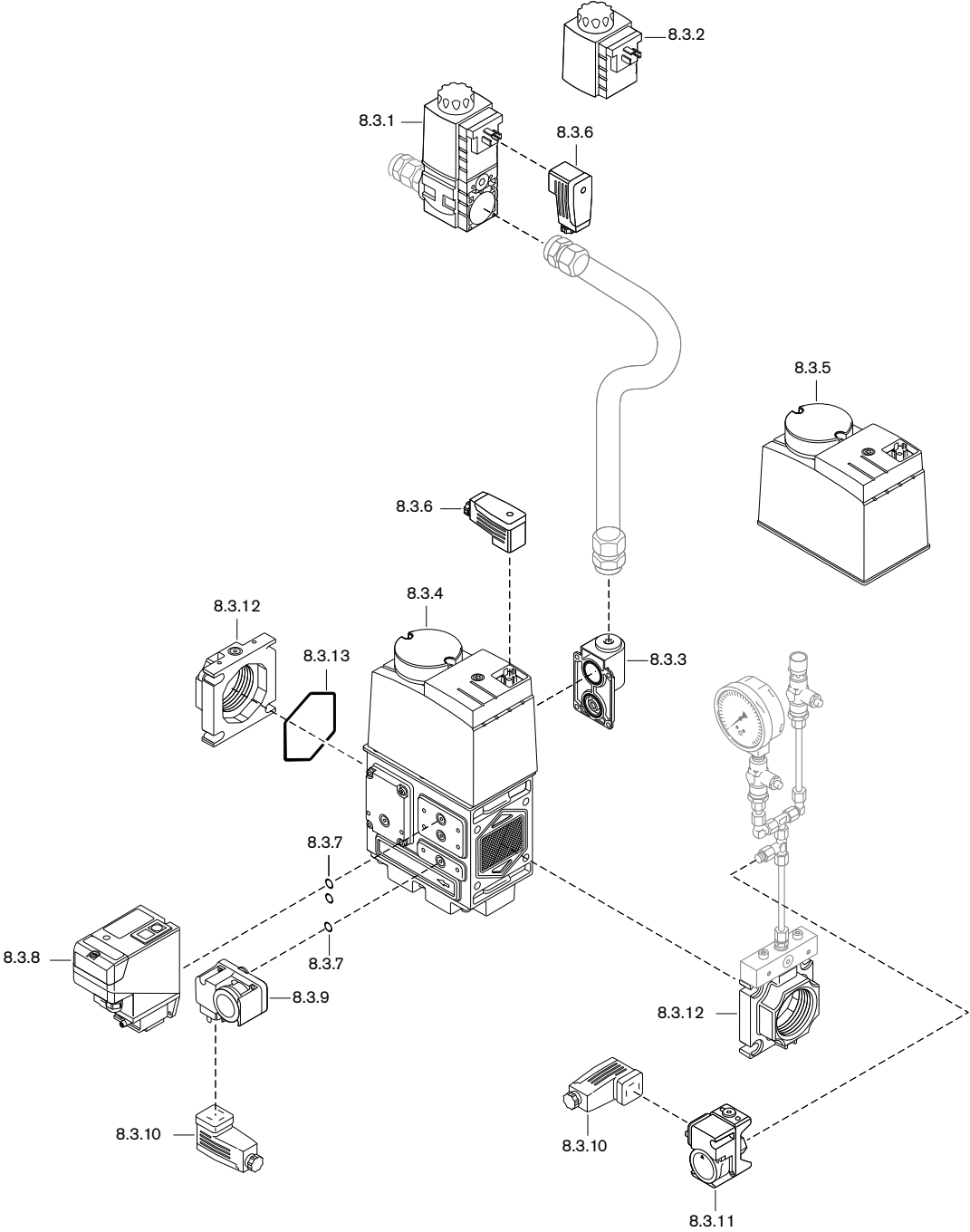


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
8.3	Gasarmaturen Größe 7 ... 11 R2			Valve train size 7 ... 11	Rampe gaz gr. 7 ... 11
8.3.1	Magnetventil SV-D 507 Rp 3/4; 230V IP65	605 550		Solenoid valve	Vanne magnétique
8.3.2	Magnetspule SV-D 507; 230V IP65 Nr.20	605 274		Solenoid coil	Bobine
8.3.3	Zündgasflansch G3/4"	625 032		Ignition gas flange	Bride d'allumage gaz
8.3.4	Magnetventil DMV 525/12; 220-240V	625 040		Solenoid valve	Vanne magnétique
8.3.5	Magnet DMV525/12 (Bis 06/2010) 220-240V Magnet DMV525/12 (Ab 07/2010) 220-240V	625 022 625 038		Solenoid complete	Bobine complète
8.3.6	Stecker 4-polig, 250V AC, 16A	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.3.7	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
8.3.8	Dichtheitskontrolle VPS 504 S04; 230V	605 580		Valve proving	Contrôleur d'étanchéité
8.3.9	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
8.3.10	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.3.11	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
8.3.12	Flansch komplett Rp 1 1/2 DMV 525/12 Rp 2 DMV 525/12	625 030 625 031		Flange complete	Bride complète
8.3.13	Dichtungsset für Flansch DMV 525/12	625 033		Gasket set for flange	Set de joints pour bride

8.4 Gasarmaturen Größe 7 ... 11 / Valve train size 7 ... 11 / Rampes gaz gr. 7 ... 11
DN65, DN80, DN100

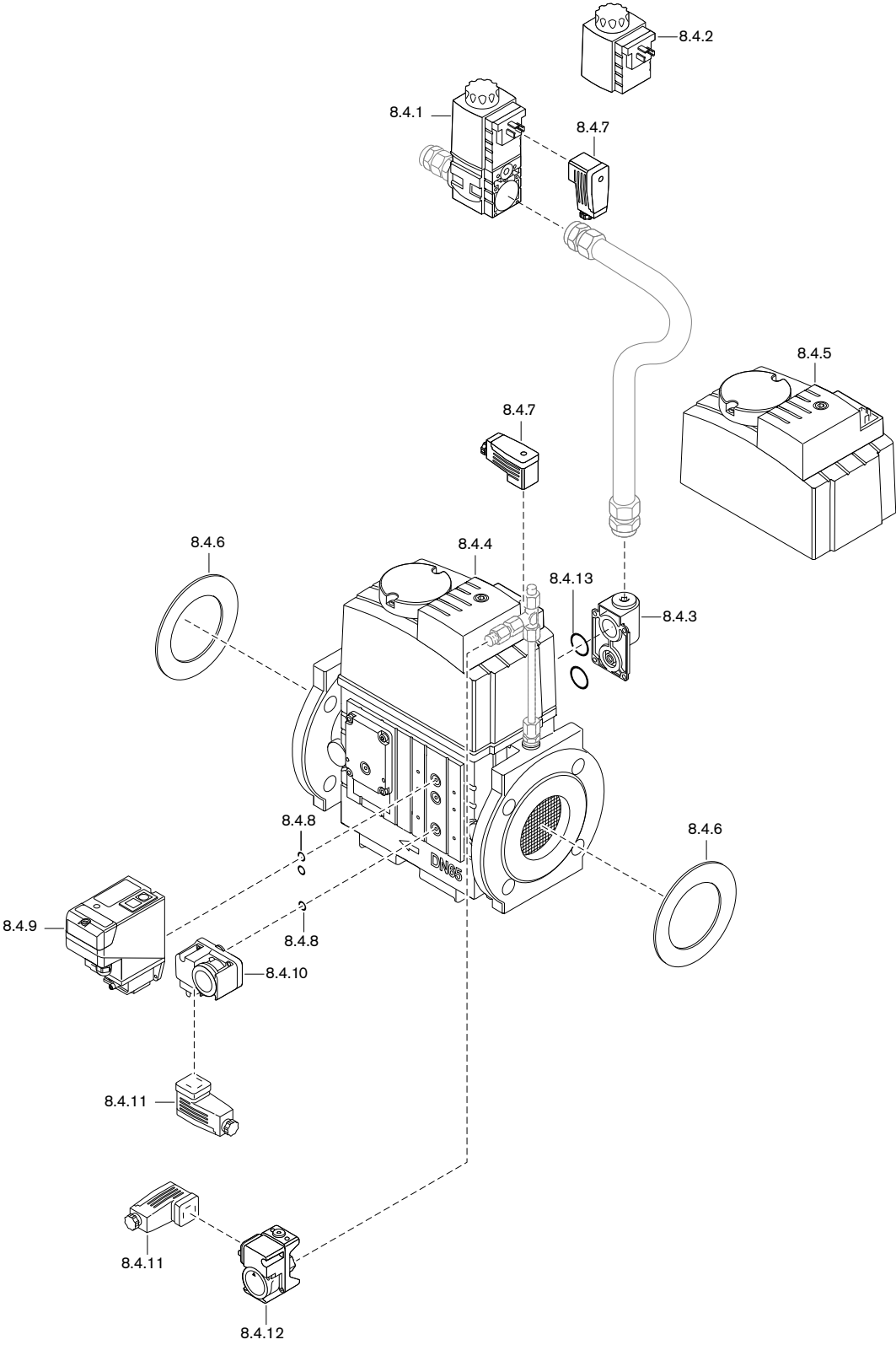


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
8.4	Gasarmaturen Größe 7 ... 11 DN65, DN80, DN100			Valve train size 7 ... 11	Rampes gaz gr. 7 ... 11
8.4.1	Magnetventil SV-D 507 Rp 3/4; 230V IP65	605 550		Solenoid valve	Vanne magnétique
8.4.2	Magnetspule SV-D 507; 230V IP65 Nr. 20	605 274		Solenoid coil	Bobine
8.4.3	Zündgasflansch G3/4"	625 032		Ignition gas flange	Bride d'allumage gaz
8.4.4	Magnetventil DMV 5065/12; 220-240V DMV 5080/12 220-240V DMV 5100/12 220-240V	625 007 625 009 625 011		Solenoid valve	Vanne magnétique
8.4.5	Magnet komplett 5065/12; 220-240V 5080/12; 220-240V 5100/12; 220-240V	625 024 625 026 625 028		Solenoid complete	Bobine complète
8.4.6	Dichtring 77 x 127 x 2 (DN 65) 90 x 142 x 2 (DN 80) 115 x 162 x 2 (DN 100)	441 861 441 044 441 045		Sealing ring	Joint
8.4.7	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.4.8	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
8.4.9	Dichtheitskontrolle VPS 504 S04; 230V	605 580		Valve proving	Contrôleur d'étanchéité
8.4.10	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
8.4.11	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.4.12	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
8.4.13	O-Ring 27 x 1,5	445 517		O ring	Joint torique
8.4.14	Leiterplatte DMV-D../11 eco, /12 220-240	605 989		Printed circuit	Circuit imprimé

8.5 Gasarmaturen Größe 7 ... 11 / Valve train size 7 ... 11 / Rampes gaz gr. 7 ... 11 DN125, DN150

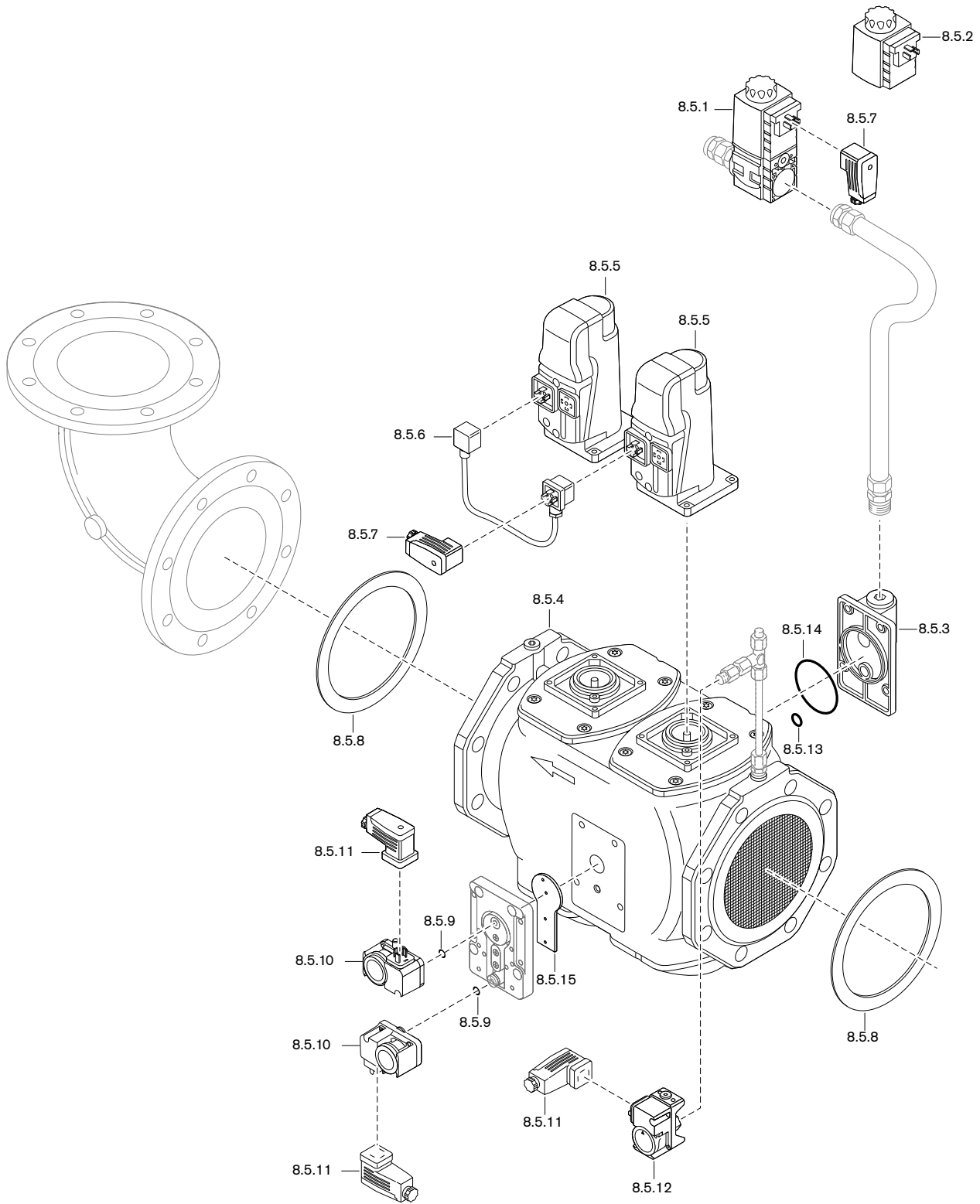


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
8.5	Gasarmaturen Größe 7 ... 11 DN125, DN150			Valve train size 7 ... 11	Rampes gaz gr. 7 ... 11
8.5.1	Magnetventil SV-D 507 Rp 3/4; 230V IP65	605 550		Solenoid valve	Vanne magnétique
8.5.2	Magnetspule SV-D 507; 230V IP65 Nr.20	605 274		Solenoid coil	Bobine
8.5.4	Gasdoppelventil VGD40.125 VGD40.150	625 518 625 519		Double gas valve	Double vanne magnétique
8.5.5	Stellantrieb SKP15.004E2 220-240V	625 521		Stepping motor	Servomoteur
8.5.6	Zwischenstecker AGA62.000A00	625 504		Intermediate plug	Connecteur intermédiaire
8.5.7	Stecker Typ A 4-polig Ventil DMV/W-MF o. Bund	716 652		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.5.8	Dichtring 141 x 192 x 2 (DN 125) 169 x 218 x 2 (DN 150)	441 046 441 047		Sealing ring	Joint
8.5.9	O-Ring 10,5 x 2,25	445 512		O ring	Joint torique
8.5.10	Gasdruckwächter GW 50 A5/1 5-50 mbar GW 150 A5/1 5-150 mbar GW 500 A5/1 100-500 mbar	691 378 691 379 691 380		Gas pressure switch	Pressostat gaz
8.5.11	Stecker Typ A 4-polig GW m. Bund	716 653		Plug 4 pole	Fiche 4 pôles
8.5.12	Gasdruckwächter GW 50 A6/1 5-50 mbar GW 150 A6/1 10-150 mbar GW 500 A6/1 100-500 mbar	691 381 691 382 691 383		Gas pressure switch	Pressostat gaz
8.5.13	O-Ring 10,7 x 2,6	445 157		O ring	Joint torique
8.5.14	O-Ring 61,6 x 2,6	445 158		O ring	Joint torique
8.5.15	Dichtung	625 508		Gasket	Joint

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهل للمورن ان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ین سوشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.